Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Ô. TRẦN-QUỐC-BỬU, CHỦ TỊCH TLĐLCVN BỊ MƯU SÁT ?

NĂM THỨ 2 – SỐ 370 | 6 TRANG 10Đ. | THỨ HAI 29-6-1970

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BỒNG | Tổng Thơ Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thơ: 2142 - ĐT: 23.275

LẠI CÓ TIN ĐỒN VỀ VIỆC CẢI TỔ NỘI CÁC:

Chỉ còn 5 Tổng Trưởng ở lại với Th.Tướng Khiêm?

SAIGON 28-6 (SGT).— Nguồn tin thông thạo cho hay, việc cải tổ Nội các sắp tới đã được Tổng Thống duyệt xét với một danh sách các Tân Tổng trưởng đang được lựa ra.

Việc cải tổ lớn lao này, ngoài Thủ tướng Trần Thiện Khiêm, Tổng thống đã bàn soạn với một số các vị cố vấn, nhưng riêng ông Phụ tá chánh trị Trần văn Ân thì tỏ vẻ không hay biết gì về việc này, và dường như đã không được Tổng thống thăm dò ý kiến!

Trong khi cả một danh sách mới đang trong vòng lựa chọn, theo tin mới nhứt được tiết lộ thì dường như những người còn ở lại với Nội các mới, ngoài TT Khiêm còn có quý ông Phó Thủ Tướng Nguyễn lưu Viên, 2 Quốc vụ khanh Nguyễn tiến Hỷ, Vũ quốc Thúc, 2 ông Tổng trưởng Q.P. và N.G. Nguyễn văn Vỹ và Trần văn Lắm.

Hiện danh sách các vị Tân Tổng Trưởng đã được giữ rất kín. Dường như Dược sư Ngô Khắc Tỉnh, T.T. Thông tin sẽ được đề cử một nhiệm vụ quan trọng hơn, có thể là Đệ nhị Phó Thủ tướng.

NS Trần văn Đôn đã chán nản!

Ngoài ra trong cuộc tiếp tân của Lực Lượng Dân Tộc Việt, TNS Trần Văn Đôn đã bàn huyên với một số ký giả rằng: «Trong 3 năm ở Thượng viện, ông tự xét không làm được một việc gì đáng nên ông đã không tái ứng cử».

XEM TIẾP C TRANG 6

Tiếng nổ dữ dội TRONG BUYNH-ĐINH MỸ Ở ĐƯỜNG LÊ LAI

SAIGON (28-6).— Lúc 22 giờ 30 phút tối qua 27-6, một tiếng nổ phát lên kinh hồn tại bên trong «binh đinh» quân đội Mỹ tọa lạc trên đường Lê Lai cạnh bến xe Ngã Sáu Saigon.

3 phút sau tiếng nổ, hàng chục xe MP, QC, Cảnh sát chở đầy nhân viên Việt-Mỹ hụ còi inh ỏi chạy đến nơi.

Liền đó khu vực nơi phát xuất tiếng nổ bị cảnh sát phong tỏa hai đầu đường, sau đó đã chở 5 quân nhân Mỹ vô bịnh viện cứu cấp.

Được biết khách sạn Lê Lai hoàn toàn do quân nhân Hoa Kỳ cư ngụ, vấn đề an ninh đều do Quân cảnh Mỹ kiểm soát. Tiếng nổ trên có thể do quân nhân nào đó bất cẩn làm lựu đạn nổ hoặc do sự phá hoại của quân khủng bố (?). Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách.

Xem trang 3: Kịch Trường do HUY-TRƯỜNG phụ trách

LẬP TRƯỜNG

Từ Dân chủ tới... Luật rừng xanh

★ Phạm Thái NGUYỄN NGỌC TÂN

Sau khi HV chấp thuận Luật Chương Trình với 67 phiếu ủng hộ để bẹp 25 phiếu chống, không rõ do «sáng kiến» của ai, Đài Phát thanh và Truyền hình của nhà nước lại lên tiếng chụp mũ và sĩ vả các DB chống đối bằng những lời lẽ hạ cấp đến mức hàng tôm hàng cá cũng ngượng miệng.

Chánh giới và nhơn dân ngẩn người tự hỏi: «Hiến pháp nào, thủ tục dân chủ nào cho phép một hành động có thể gọi thẳng là... lưu manh như vậy?». Chúng tôi dùng danh từ lưu manh mà không nghĩ tới việc báo có thể bị tịch thâu vì các lý do dưới đây:

—Dân chủ là đối thoại, nhưng chung quanh Luật Chương Trình đã hoàn toàn không có đối thoại. Các DB binh vực nhà nước chỉ ngồi như phỗng sành chờ đầu phiếu biểu quyết, tuyệt nhiên chẳng nói năng gì để chứng minh rằng Luật Chương Trình có lợi, trong khi nhóm chống đối đã tận lực vạch rõ tai hại của Luật nói trên. Sự tình đó chứng minh rằng ai đó tín nhiệm nơi kết quả mua chuộc chớ không cần việc tranh thủ ý kiến. Đợi sau khi thắng rồi nhà nước mới bắt đầu tự tiện giở trò «chém người dưới ngựa», sĩ vả phe chống đối một cách hạ cấp và trái ngược mọi thủ tục dân chủ tự do của lịch sử nhơn loại văn minh.

—«Mỗi lần báo chí đụng chạm tới nhà nước thì Bộ Thông tin lôi cái mù mờ của Khoản A điều 28 Quy chế báo chí ra kê nề để tịch thâu báo chí. Tám tờ báo đã bị «hốt» vì đăng tin do một Nghị Sĩ cung cấp về vụ oanh kích lầm ngư thuyền ở Kiên Giang, rồi hai hôm sau Quân đội VNCH xác nhận là việc ấy có xảy ra thật. Đệ Tứ quyền của nhơn dân bị chà đạp như vậy để cho nhà nước giở trò «cả vú lấp miệng em» dùng cơ quan nhà nước sĩ vả người thay mặt dân một cách bất chấp thủ tục. Lương thiện còn chẳng có đừng nói gì tới tinh thần thượng võ quân tử.

Ngần ấy việc cho phép và bắt buộc chúng tôi phải kết luận dưới lớp sơn «dân chủ» mỏng manh, giới cầm quyền VNCH chỉ muốn hành xử theo Luật Rừng Xanh mà thôi.

Đối thoại dân chủ không nhứt thiết là phe đối lập phải luôn luôn thắng thế phe nhà nước. Cũng không phải nhứt thiết phe nhà nước luôn luôn là bậy. Nhưng dân chủ không thể nào chấp nhận những thủ thuật mua chuộc bá đạo mà kết quả là cho phép phe nhà nước hành xử theo Luật rừng xanh, làm nhục cho cả đất nước và dân tộc này.

CUỘC DIỆN Ở CAM-BỐT NGÀY CÀNG HIỆN RÕ:

TẢN CƯ 8.000 DÂN CHÚNG VÀ BINH SĨ KHỎI LABANSIEK VÀ BOKHEO VỀ PLEIKU Ở VNCH

CAM BỐT ĐÃ BỎ RƠI TRỌN VÙNG ĐÔNG BẮC CHO CỘNG SẢN, NHƯNG CỘNG SẢN CÒN ĐANG TIẾP TỤC BÀNH TRƯỚNG SỰ KIỂM SOÁT XUỐNG KOMPONG THOM, KOMPONG SPEU

● HIỆN NAY VNCH VÀ KHÔNG LỰC MỸ MANG GÁNH NẶNG LÀ GIỮ CHO CHÁNH PHỦ LON NOL KHỎI ĐỔ!

SAIGON 27-6 (Tin tổng hợp).— Hơn 8.000 dân chúng và binh sĩ Cam Bốt đã được đưa về Cao nguyên Trung phần VNCH trong một cuộc di tản khẩn cấp. Hành động này có nghĩa là Cam Bốt đã bỏ rơi miền Đông Bắc, gần giáp giới với Ai Lao và VNCH cho quân Bắc Việt.

Một phát ngôn viên quân sự hôm thứ Bảy xác nhận rằng quân Cam Bốt đã được đưa ra khỏi hai thị trấn Labansiek và Bokheo trong một cuộc hành quân khởi sự từ 24-6. Phát-ngôn-viên này nói rằng «cuộc hành quân bây giờ đã hoàn tất»!

Cuộc hành quân này trước đây được công bố nhằm di tản Việt kiều tại các thị trấn thuộc tỉnh Ratanakiri. Một lực lượng xung kích VNCH gồm 5 ngàn quân đã vượt biên giới qua quốc lộ 19 từ Pleiku để thực hiện cuộc hành quân.

Trong số những người tị nạn có vài trăm binh sĩ Cam Bốt, theo lời VNCH, không có khí giới, đã được đưa về Pleiku và tạm trú tại căn cứ Enari của Hoa Kỳ trước đây.

Phát ngôn viên quân sự tại Nam Vang cũng đã xác nhận về việc rút quân trên. Người ta còn nhớ trước đây giới chức Cam Bốt đã nói rằng sẽ giữ hai thị trấn Labansiek và Bokheo «với mọi giá», dù địa thế của hai thị trấn này rất hiểm nguy vì nằm cạnh đường mòn Hồ Chí Minh chạy xuống phía Nam qua tỉnh Ratanakiri. Tỉnh này tiếp giáp với hai tỉnh Stung Treng và Mondolkiri, cả ba có một diện tích bằng 1/5 diện tích Cam Bốt. Đây là một vùng rừng rú, nhiều Việt kiều và bộ lạc Thượng, nhưng nói chung thì dân cư thưa thớt.

Mặc dầu ảnh hưởng của quân BV và Pathet Lào rất mạnh tại đây, cuộc rút lui của dân chúng và binh sĩ Cam Bốt – do quân VNCH thực hiện theo lời yêu cầu của chính phủ Cam Bốt – cho thấy rõ rằng việc Nam Vang bỏ rơi một phần lãnh thổ, có lẽ trên căn bản là thiếu quân sĩ để bảo vệ và chiến đấu cho những vùng này.

Cộng sản còn đang mưu đồ mở rộng vùng kiểm soát

Ngày 10-6 vừa qua, các nguồn tin ngoại giao tại Cam Bốt cho biết chính phủ Cam Bốt dự định nhường nửa lãnh thổ cho BV kiểm soát để cứu vùng trung ương, trong đó có thủ đô Nam Vang.

Ngoài vùng Đông Bắc, Bắc Việt hiện nay còn đang tích cực mưu đồ chiếm hai thị trấn khác nữa là Kompong Thom và Kompong Speu!

Các quan sát viên tại Nam Vang và Saigon thấy rằng BV hiện đã tạo được một vùng giải phóng phía Đông bắc Cam Bốt, ngay phía dưới vùng hạ Lào, và còn đang mưu đồ bành trướng vùng kiểm soát.

xem tiếp A trang 6

TNS MANSFIELD HOÀI NGHI CUỘC HÀNH QUÂN MỸ SANG CAM BỐT

THAY VÌ RÚT NGẮN CHIẾN TRANH *Mỹ đã mở rộng thêm* KHU VỰC TRÚ NGỤ CHO CỘNG SẢN!

HOA THỊNH ĐỐN (TV) 28-6.— Tại Hoa Kỳ, TNS Mike Mansfield, lãnh tụ phe đa số tại Thượng viện Hoa Kỳ tuyên bố rằng Ông nghi ngờ là cuộc hành quân của Hoa Kỳ tại Kampuchia có thể rút ngắn cuộc chiến tranh.

Vị Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao Thượng viện Hoa Kỳ nói rằng, cuộc tiến quân của Hoa Kỳ vào Kampuchia đã mở rộng thêm khu vực trú ngụ của CS. Ông nói, khi quân đội Hoa Kỳ rút đi tuần tới, họ sẽ để lại cho Bắc Việt kiểm soát một vùng của Kampuchia rộng hơn là khu vực trước kia họ chiếm khi Hoa Kỳ can thiệp vào.

TNS Mansfield cũng chỉ trích quyết định của TT Nixon cho các phi cơ Hoa Kỳ tiếp tục oanh kích bên trong lãnh thổ Kampuchia sau khi Lục quân rút đi.

Ông Mansfield nói đứng về mặt quân sự thì đó là một thắng lợi, nhưng về mặt chính trị thì nó nêu lên nhiều câu hỏi hơn là giải đáp được, nó có nghĩa là cuộc chiến tranh đã xoay chuyển và mở rộng.

THEO BÁO «GUARDIAN»

LÍNH ĐÁNH THUÊ được chở từ Âu Châu sang Nam Vang

LUÂN ĐÔN 27-6 (UPI).— Báo «Guardian» hôm thứ Năm tiết lộ rằng những lính đánh thuê, cựu chiến binh ở Biafra và Côngo thuộc Bỉ đã được chiêu mộ để huấn luyện quân đội và chiến đấu tại Kampuchia.

Tờ Guardian nói rằng trong hai tháng qua có khoảng 35 đến 50 lính đánh thuê đã đáp phi cơ từ Âu Châu sang Nam Vang do ngả Hương Cảng. Tờ Guardian cho biết những lính đánh thuê này được hứa sẽ lãnh lương từ 1.080 đến 1.800 Mỹ kim mỗi tuần.

ĐỀ PHÒNG BỌN PHÁ HOẠI TRÀ TRỘN GÂY RỐI

Tang lễ ĐĐ Thiện Ân cử hành với thành phần thu hẹp

● NHỮNG DỌC ĐƯỜNG, TRUYỀN ĐƠN LÊN ÁN VỤ THẢM SÁT Ở VNQT VÀ ĐÒI HÒA BÌNH ĐƯỢC TUNG RA XEN VỚI TIẾNG HOAN HÔ ĐẢ ĐẢO TƯNG BỪNG

★ CHUYỆN VỀ CUỘC BIỂU TÌNH CHẠY BỊ GIẢI TÁN BẰNG LỰU ĐẠN CAY VÀ PHI TIỄN

● của bbdpv LƯƠNG KHẾ ●

SAIGON 28-6 (LK-LHT).— «Nếu vụ thảm sát tại VNQT không được giải quyết thì chánh quyền phải chịu trách nhiệm về cái chết của ĐĐ Thiện Ân».

Đó là một trong số hàng ngàn biểu ngữ vàng được căng lên qua lễ di quan của cố Đ.Đ. Thích Thiện Ân hồi 8g20 sáng nay 28-6, từ Chùa Ấn Quang đến An Dưỡng Địa (Phú Lâm). Với một rừng người đưa tiễn và xe cộ đủ loại đã nối tiếp nhau đưa cao lá cờ Phật giáo, tạo thành một con suối vàng uốn lượn qua suốt lộ trình dài gần 10 cây số.

Vì sao tang lễ đã bị thu hẹp?

Với hình ảnh trang nghiêm đó, giới quan sát đã cho rằng Khối Ấn Quang đã tự giới hạn thành phần tham dự tang lễ. Vì những tin tức cho rằng có thể có sự phá hoại và bạo động mà nhóm người chủ mưu quyết thực hiện, bằng cách cho tay chân vào trà trộn để gây rối.

Do đó, người ta thấy thành phần SVHS tham dự đã bị thu hẹp một cách rõ rệt, chỉ có chừng 200 SV HS thuộc HĐSVHSPT đi đưa mà thôi.

Nhà cầm quyền không ngăn trở

Cùng lúc đó, người ta nghe từ các máy phóng thanh, Ban Tổ chức đã nhiều lần lên tiếng cảnh giác các Hội đoàn Phật Tử nên kiểm soát hàng ngũ thực chặt chẽ để loại trừ ngay những tên phá hoại ra ngoài.

Tuy nhiên, chúng tôi vẫn không thấy có sự xáo trộn nào trong hàng ngũ Phật tử.

Ngoài ra, chúng tôi còn ghi nhận là phía nhà cầm quyền đã không có biện pháp nào ngăn trở nhằm giới hạn số người tham dự tang lễ, nên không có một vụ đáng tiếc nào xảy ra...

xem tiếp H trang 6

4 trực thăng Mỹ BỊ BẮN RƠI TRONG NGÀY 26-6

SAIGON 27-6.— Bốn phi cơ trực thăng Hoa Kỳ đã bị bắn rơi tại Quảng Tín, Phước Long và Snoul trong ngày hôm qua, khiến hai phi công Hoa Kỳ tử thương, 25 người khác bị thương.

Theo tin quân sự Hoa Kỳ, trong một trận chiến diễn ra tại vùng 50 cây số Tây Tây Nam tỉnh lỵ Tam Kỳ, Quảng Tín, chiều qua hai trực thăng UH-1 đã trúng đạn của Cộng quân từ dưới bắn lên. Phi cơ rơi vỡ nát hoàn toàn. Hai mươi ba binh sĩ Mỹ có mặt đã bị thương nặng.

Trong khi đó tại Phước Long, một trực thăng AH-1 cũng đã trúng đạn rơi xuống vùng 32 cây số Đông Bắc Sông Bé. Cả hai phi công đều tử thương khi chiếc phi cơ bốc cháy và bị phá hủy hoàn toàn.

Tại vùng 25 cây số Đông Bắc Snoul, cách biên giới Việt Miên 20 cây số, một trực thăng AH.1 khác đã bị bắn rơi, làm cho hai phi công bị thương.

MỞ RỘNG TẦM HOẠT ĐỘNG CHIẾM ĐẤT CẤT NHÀ

TPB RA TỚI ĐƯỜNG NGUYỄN HUỆ và định chiếm C. trường Lam Sơn?

SAIGON (28-6).— Trưa qua, một số khoảng 100 TPB «cơm ghe bè bạn» kéo đến dựng cột cất nhà trên 2 «đảo» giữa đường Nguyễn Huệ từ trước mặt Tòa Hòa Giải đến Bến Bạch Đằng.

Công việc cất nhà tiến hành tốt đẹp, không gặp một sự cản trở nào của nhân viên công lực.

Cho đến buổi chiều cùng ngày, có khoảng 30 sườn nhà được dựng lên sân cỏ dài theo dãy kiosque bán bông hoa và thâu băng.

Trước một số đông đồng bào hiếu kỳ đến xem, giữa tiếng búa «rầm rầm» tiếng cưa «keo kẹt» một vài gia đình TPB chiếm cứ tại khu sân cỏ này cho biết, trong tương lai các sườn nhà mới dựng sẽ được kiến thiết thành các dãy kiosque

xem tiếp G trang 6

Thành phần trật tự an ninh đông hơn người đi bầu?

CUỘC BẦU CỬ H.Đ. ĐÔ THÀNH diễn ra rất thưa thớt!

★ Cho đến 12 giờ trưa 28-6, mới có 37% cử tri đi bỏ phiếu

◐ TẠI ĐÔ THÀNH, 200.000 THẺ CỬ TRI KHÔNG ĐƯỢC PHÁT ĐẾN TAY NGƯỜI DÂN!

SAIGON 28-6 (MTY).— Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu và phu nhân đã đi đầu phiếu bầu cử Nghị viên Đô thành hồi 9 giờ sáng nay tại vườn Tao Đàn. Tổng Thống vui vẻ trả lời báo chí người ông chọn lựa để bầu vào Nghị viện Đô thành kỳ này là ký giả Nguyễn Kiên Giang, ứng cử viên đơn vị Quận II Saigon.

Sau đó, lúc 9g30, Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm và phu nhân cũng đã đi bỏ phiếu tại Tòa Đô Chánh để làm nhiệm vụ công dân. Tại đây Thủ Tướng tuyên bố rằng cuộc bầu cử các Nghị viên Đô Thị và Tỉnh năm nay rất quan trọng. Vì theo ông, thì các năm 67 và 68 là những năm xây dựng nền móng và nóc nhà Dân Chủ và cuộc bầu cử năm nay để hoàn thành tòa nhà Dân Chủ đứng theo Hiến Pháp.

Dịp này, Thủ Tướng cũng cho biết việc cải tổ hành chánh đang được xúc tiến mạnh mẽ dựa trên căn bản Hiến Pháp và hiện việc nghiên cứu cấp số cho các cấp hành chánh từ trung ương đến địa phương đang được thực hiện.

Trả lời câu hỏi về việc đình công của công nhân trong mấy lúc gần đây và hiện còn tiếp diễn, Thủ Tướng nói rằng ông đã đích thân tiếp xúc với ông Trần Quốc Bửu, Chủ Tịch TLĐLC nhưng vấn đề vẫn chưa được dứt khoát giải quyết.

Nghị viên Phan Ngô sáng nay cũng than thở với báo chí rằng, tại Thủ đô có khoảng 200.000 thẻ cử tri đã không được phát đến tay người dân vì máy điện cơ bê bối và trong toàn quốc số người không có thẻ cử tri lên đến 25 o/o trong tổng số gần 6 triệu cử tri.

xem tiếp B trang 6

TỔNG THỐNG NÓI CHUYỆN VỚI ĐỒNG BÀO TOÀN QUỐC VỀ CÁC VẤN ĐỀ:

GIAO HẢO VỚI CAM BỐT *cải tổ cơ cấu quân lực*

CỦNG CỐ HỆ THỐNG HÀNH CHÁNH VÀ ẤN ĐỊNH QUYỀN HẠN CÁC HỘI ĐỒNG DÂN CỬ

SAIGON 28-6.— T.T. Nguyễn văn Thiệu trong bài nói chuyện truyền thanh truyền hình hôm qua đã kêu gọi đồng bào toàn quốc hãy tích cực tham gia bầu cử để chọn người quyết định tương lai của mình trong các Hội đồng Tỉnh, Thị Xã và Đô Thành.

Việc thứ hai được TT nhấn nhủ đồng bào là sáng suốt khi bỏ phiếu để chọn người nói ít làm nhiều và đừng làm những người xướng ngôn vô trách nhiệm, thân Cộng sản hoặc xách động đồng bào theo tinh thần chủ bại.

Dịp này, TT cũng đề cập đến những thắng lợi trong các lãnh vực mà VNCH đã đạt được trong thời gian qua và sẽ được khai khác trên khía cạnh nhằm tiêu diệt mọi tầng lớp địch.

Song song với sự khai thác trên, Tổng Thống cho biết VNCH sẽ củng cố thêm nền an ninh tại Xã Ấp để đẩy mạnh phát triển tại các địa phương.

Giao hảo với Kampuchia

Về nền bang giao với Kampuchia, TT nói rằng VNCH vẫn luôn luôn tôn trọng lãnh thổ, nền độc lập, trung lập và không xen vào chính trị nội bộ của họ.

Đồng thời TT cũng đoan quyết chúng ta không có hành động nào được coi là xâm lăng nước bạn láng giềng vì mọi sự đều có lời yêu cầu của Kampuchia và phối hợp giữa hai quân đội.

xem tiếp D trang 6

TĐHS SAIGON RA LỊNH

ĐÌNH CHỈ CHIẾN DỊCH dời ngày thi

SAIGON (28-6).— Tổng đoàn Học sinh Saigon vừa cho phổ biến một thông cáo liên quan đến quyết định dời ngày thi công bố vào ngày Đại hội SVHS kỳ 8.

Theo đó thì vấn đề dời ngày thi Tú Tài I và Tú Tài II lại hai (2) tháng, Tổng đoàn học sinh Saigon dự phòng sẽ có thái độ quyết liệt trong những ngày thi nếu chính quyền không thỏa mãn yêu sách.

Tuy nhiên vì phương tiện hoạt cảnh hạn hẹp, công cuộc vận động dời ngày thi chưa được sâu rộng trên toàn quốc nên Tổng đoàn quyết định sẽ không có một thái độ ngăn trở nào trong những kỳ thi sắp tới để quyền lợi các học sinh Saigon khỏi bị thiệt thòi.

VẤN ĐỀ HÔM NAY: RÃ RỜI...

Chưa bao giờ người ta thấy các tổ chức nghiệp đoàn Miền Nam lâm vào một tình trạng rã rời như ngày nay.

Trước hết, lịch sử nghiệp đoàn chưa hề có một cuộc đình công nào kéo dài đến hơn 20 ngày rồi lôi cuốn theo hai cuộc tổng đình công yểm trợ mà vẫn chưa đạt đến một giải quyết gì hết! Trong thời gian tổng đình công, người ta lại thấy nhiều biến chuyển đáng lưu ý như một Phó Tổng thơ ký LHĐT bị hăm dọa không được tham dự TĐC. Kế đó, những nguồn tin dồn dập: một cán bộ lãnh đạo của LHĐT sẽ bị khai trừ, nhiều cán bộ khác sẽ từ chức sau cuộc TĐC. Đến tin cho rằng một bộ phận của LHĐT tại Chợlớn ly khai tổ chức để chịu sự sinh hoạt của Trung Ương, rồi liền đó bộ phận này lại tham dự cuộc Tổng đình công!

Những tin tức này đang làm hoang mang những người theo dõi sinh hoạt nghiệp đoàn thì một nguồn tin khác lại làm cho người ta bàn khoăn suy nghĩ.

(XEM TIẾP TRANG 6)

CUỘC HỌP TAY 3 TAN VỠ: TỔNG ĐÌNH CÔNG TIẾP TỤC

GIỚI CÔNG NHƠN CHẤP THUẬN giải pháp của Bộ L. Động

NHƯNG CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG KHÔNG TÁN ĐỒNG, HỨA SẼ CỨU XÉT SAU!

SAIGON (28-6).— Cuộc họp tay ba tại Bộ Lao động nhằm tìm một lối thoát cho cuộc tranh chấp của công nhân Khu Tồn trữ Thủ Đức coi như đã tan vỡ với một kết quả hoàn toàn tiêu cực.

Phía C.N. muốn tỏ thiện chí tối đa

Nguồn tin hữu quyền từ phía công nhân Thương cảng tiết lộ là trong buổi họp chiều 27-6 kéo dài từ 2g30 tới 6g tại Bộ Lao động, đại diện Bộ LĐ đã đưa ra một giải pháp dung hòa để dàn xếp cuộc tranh chấp.

Mặc dầu giải pháp nói trên sẽ gây thiệt thòi cho quyền lợi của công nhân, phía công nhân cũng đã chấp thuận giải pháp đó để tỏ thiện chí tối đa của mình.

Mỗi một ngày đình công, vẫn theo nguồn tin trên, phía công nhân thiệt mất khoảng 30 triệu đồng, chưa kể những thiệt hại nặng nề hơn nhiều mà quốc gia và đồng bào các giới phải gánh chịu. Bởi đó, với việc chấp nhận giải pháp của Bộ LĐ, phía công nhân hy vọng sớm kết thúc cuộc tranh chấp để trở lại với cuộc sinh hoạt bình thường.

TVTƯ vẫn... lắc đầu

Giải pháp do Bộ LĐ đưa ra, nếu được phía CN chấp nhận, thì ngược lại không được đại diện của cơ quan TVTƯ tán đồng.

xem tiếp E trang 6

Có kẻ mưu sát Ô. TRẦN Q. BỬU?

SAIGON (28-6).— Dư luận sáng nay chú ý về một nguồn tin theo đó có kẻ đã mưu sát ông Trần Quốc Bửu, Chủ tịch TLĐLCVN hồi 6g30 chiều qua.

Sau đây là tóm tắt nội vụ theo bài tường thuật của hãng tin STA:

«Trong lúc cuộc đình công do LHĐT khởi xướng để yểm trợ cho công nhân tại Kho Tồn trữ Thủ Đức đang tiếp diễn, lúc 5g có 1 xe Vespa 2 và màu đỏ chở Tiểu Đội Trưởng NQ từ Nhà Bè và đậu phía ngoài TLĐLCVN.

Khi xuống xe Tiểu Đội Trưởng này lẹ làng mở cốp xe lấy cây Colt 12 đạn đã lên nòng, nào ngờ sự lanh lẹ của Tiểu Đội Trưởng không qua được con mắt tinh vi của một trật tự viên của TLĐ, nhưng anh này chỉ ghi nhận sự kiện mà không hề có phản ứng gì.

xem tiếp K trang 6

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BẢY BỐP

SỨC MẤY MÀ BUỒN...

Một số DB mần reo bỏng đi họp khoáng đại Lưỡng viện để phản đối cơ quan Thông tin nhà nước đã công khai chụp mũ và sĩ vả các DB cả gan chống lại Luật Chương... xình.

Sức mấy mà buồn, bỏ qua đi Tẹm. Gái nước An Nam... Chụp Mũ Cộng Huề của mình nó đả... chứ đâu như vậy đó. Gan cùng mình như bọn mọi ăn thịt người ở Tân Guy Nê cũng ớn chứ đâu luôn. hơi đâu mà tránh tròn, vô ích 1 Muốn hay không, DB cũng thấy mặt cho một số dân chúng nào đó. Nhà nước công khai chưởi bới DB đúng theo Hiến pháp... Congô tức là chưởi dân chớ có chưởi DB đâu. Mà nhà nước chưởi dân thì, ái tình canh chua cá kho, DB đứng ra, để dân la đâm cho.

Từ thời Tô Định, Ô Mã Nhi cho tới Đờ Cu, Ngô đình Diệm, dân An Nam này chưa chịu thua ai bao giờ. Mấy ông DB chịu khó nghe vài lời... băng tôm hàng cá lải nhải trên Te Ve và Phát thanh để nuôi dưỡng ý chí đấu tranh cách mạng của nhơn dân thì mấy ông có công chớ đâu có tội gì. Ngày xưa người Tàu thường nói: «Ý dân là ý Trời.»... Dưới thế gian này, thiếu gì kẻ dại dột tới nỗi mở miệng chưởi trời, nhưng trời có thua người hồi nào? Khi con người ta ngó mặt lên trời mà phun nước miếng thì nước miếng đó nó rớt ngay trốc vô đâu, con nít nó cũng biết.

Nên chi, một lần nữa, sức mấy mà buồn.

Báo chí và nhơn dân ai cũng có theo dõi vụ biểu quyết Luật Chương... xình và thấy rằng, trong khi nhóm chống đối thay phiên nhau thuyết trình về các tai hại của cái luật xình chương nói trên thì phe ủng hộ lại câm miệng hến, chẳng nêu được lý do gì để binh vực cả. Đức Thánh Trần Hưng Đạo hại... ổ khẩu hết rồi.

Nhóm DB chống đối, mấy ông đã thua... quân đoàn Trần Hưng Đạo. Thua rồi thì cái chuyện «Chích khuyền phệ Nghiêu» ở xứ này là phải có. Thừa biết trước rồi, buồn làm mẹ gì.

B.B.

Bí mật? Bật mí...

XẠ THỦ 30

★ Luật Chương Trình tuy đã được số DB Nhà Nước thông qua nhưng vẫn còn nhiều bí ẩn bao trùm. Tin mật từ QH cho biết hai người lập được công đầu trong vụ này là nữ DB Khoái Mốc Sủng đã ông được lãnh 800.000. Cậu Sáu và DB Nguyễn cũng ngang giá như vậy. Còn các vị khác thì kẻ 200, người 100.000 đồng. Người ta nói rằng cái vụ giá cả không đồng đều này đã gây nhiều xích mích cho bá con DB Nhà Nước, lý do là ai cũng nhắm mắt bá họng đưa tay như nhau sao lại kẻ ít, người nhiều. Chứng tỏ là bất công xã hội còn lan tràn trong Quốc Hội.

★ Một nguồn tin khác cho Xạ Thủ biết là DB Râu Kẽm đã tiết lộ trong chuyến đi Đại Hàn uống Hồng Sâm và qua Folies Bergères chữa bịnh già... teo gân, ông già Liệt Cốt đã mua tất cả 17 cái vé máy bay. Nghe đâu bà Bửu Hiệp nhõng nhẽo nói với ông Liệt Cốt rằng «em không chịu qua bển đâu». Lý do là Bà BH chỉ quen đi xe đò, sợ đi máy bay chóng mặt.

Không hiểu nguồn tin trên có đúng không chớ với 5.000 đô và 17 cái vé máy bay thì quả thật ông già Liệt Cốt đã trúng áp phe lớn.

(Xem tiếp trang 6)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiểu Đẳng)

CHÁNH TRỊ

KỶ NIỆM NG.-ĐÌNH-CHIỂU

(TIẾP THEO)

Giặc Pháp gian trá đã chiếm luôn được 3 tỉnh miền Tây, sau cái chết của Kinh lược Phan Thanh Giản, và đã đặt nền trực trị thực dân lên trọn vùng Nam Kỳ Đồng nai lục tỉnh.

Lần lượt sau đó, chúng dùng thẳng võ lực để bức ép, và toàng được cái ách đô hộ lên suốt giải non sông còn lại của nước ta.

Thôi rồi!

Đau tối cảnh nước mất nhà tan, thêm cương thường suy bại Nguyễn đình Chiểu tiên sinh đành phải nuốt hờn mà chịu thua vận số:

«*Rằng hay, rằng dở chẳng qua Trời!*» (Than đời).

Nhưng cái sĩ khí anh hùng, nho phong khiết liệt, Người quyết chí giữ tròn, lòng hằng tin tưởng: Nếu số trời bắt có, trong cơ tạo vần xoay, làm sao lại chẳng có chuyện.

«Hết cơn bĩ cực, đến hồi thái lai»?(Lục vân Tiên)

Rồi người khẳng định là một ngày không xa:

«Hán dân khỏi trả hận thằng Nô».

(Điếu Phan Liêm Phan Tôn)

Thế là từ đây dù mù lòa, đau yếu, dù xa lánh thị thành Người vẫn luôn luôn có liên lạc mật thiết với giới sĩ phu đồng chí, bạn nhau giữ vẹn khí tiết trung trinh:

«Làm người trung nghĩa đáng bia son,
«Đứng giữa càn khôn, tiếng chẳng mòn»

Nhưng vốn giòng sĩ phu bất khuất, trước thế nước tình đời ngày càng ngửa nghiêng, bất hạnh, vì lẽ lòng người gian xảo, đạo lý suy vi, làm sao người chẳng buồn tức để bảo rằng nhưng:

«Chở bao nhiêu đạo, thuyền không khẳm,
«Đâm mấy thằng gian, bút chẳng tà.
«Căm bầy lòng nhơ mang thói bạc.
«Trời gần chẳng gánh, gánh trời xa...» (Than đạo)

Người căm thù bọn giặc Pháp xâm lăng hay gian ngoa xảo trá:

«Ai khiến cuộc hòa ra cuộc chiến»?

(Điếu Phan Liêm, Phan Tôn)

Tất cả là một: «Bầy ma bất hạnh, ruồng lâm nghiệt»...

«Nam đổi làm Tây, chánh đổi tà.» (Điếu Phan Liêm Phan Tôn). Và Người ghét cái lũ vô nghì đi theo giặc, ghét cay ghét đắng lũ: «Nay Kim, mai Tống, theo làm người», ăn bơ cận, gặm bánh mì thừa mà vênh xênh váo váo, tung vừa hương, sô bàn độc mà lấy thế làm vinh.

Thật: «Cỏi phàm hồ ngó lũ vô quân»

(Điếu Phan Liêm Phan Tôn)

Người đã khẳng khái báo thẳng vào mặt của tất cả, xâm lăng như vô nghì, để chúng biết rằng:

«Anh hùng thà thác, chẳng đầu Tây»

(Điếu Phan Liêm Phan Tôn).

Người đang âm thầm sống nốt chuỗi ngày thừa, bệnh hoạn suy yếu và vẫn trong cảnh hẩm hút tương rau dưa muối, với chí quyết:

«Di, Tề chẳng khứng giúp Châu.
«Núi non ăn mặt, công hầu lảng tai» (Lục vân Tiên)

thì một hôm, tháng 10 Quí mùi(1883) tại mái tranh âm thấp của Người ở làng An Đức (Batri) Người bỗng phải tiếp tên giặc Pháp, Tỉnh trưởng Bến tre thuở bấy giờ, là tham biện Ponchon.

Vị Tỉnh trưởng Pháp được lịnh quan trên phải đích thân đến thăm Người tận nhà, mục đích là phủ dụ sao cho được Người ưng ra với Pháp. Bọn giặc Pháp thuở bấy giờ biểu rằng khí tiết, đạo đức tinh thần của Người đã ảnh hưởng tất sâu trong lòng người dân Việt nam rồi! Dụ được Người chịu ra với Pháp, có được một tiếng nói của Người là khỏi phải lo cho công việc bình định của Pháp còn gặp khó khăn nữa. Cho nên Tỉnh trưởng Ponchon đã rất lễ độ với Người, ân cần hỏi thăm sức khoẻ của Người và tỏ ra kính mộ tài đức của Người.

Và thái độ của Cụ già mù lòa, nghèo xơ xác ấy thế nào, khi tiếp một đầu tỉnh Pháp?

Cụ ngồi ở bộ ngựa giữa nhà, ra vẻ nghễnh ngãng như không nghe rõ. Thật ra, Người đâu đến đỗi điếc đặc!...

Tỉnh trưởng Ponchon lại thân hành đến thăm người lần thứ nhì.

Lần này, Người cáo đau mà không ra tiếp. Ponchon phải vào tận giường bịnh của Người để hỏi thăm.

Mục đích chuyến đến thăm Người lần này của vị đầu tỉnh Pháp là quyết lợi dụng cái quyền lợi hợp pháp chính của Người để khiến cho Người phải chịu ra tiếp xúc với bọn cầm quyền Pháp. Vị đầu tỉnh Pháp nói: «Ruộng đất của Cụ ở làng Tân Thới, nhà nước đã có cho xét ra rồi. Vậy xin mời Cụ hãy ra mà nhận!»

Người chỉ chếch cười, rồi khẳng khái đáp:

«Xin đa tạ quí Ngài đã nghĩ tới! Nhưng, thưa Ngài, nước tôi không may phải chịu phụ thuộc quí quốc. Tưởng đến câu: «Quốc gia khuynh nguy, thất phu hữu trách», kẻ hèn này rất lấy làm hổ thẹn cho cái kiếp sống thừa của mình! Và Ngài thử nghĩ: Nước chung còn phải mất thì đất riêng còn hay mất chuyện đó có nghĩa lý gì! Thật tôi không dám nhận! Xin Ngài miễn cho cái đặc ân riêng biệt ấy!»

Thật là khẳng khái!

Cái khí tiết cao khiết biết bao!

Đến lần thứ ba! Cũng Tỉnh trưởng Ponchon đến thăm Người nữa!

Lần này Tỉnh Trưởng Pháp ngỏ ý muốn giúp Người một số tiền dưỡng lão để mua lòng! Nhưng Người một mực khẳng khái khước từ!

Ba lần, Tỉnh trưởng Ponchon đến thăm Cụ Đồ Chiểu, và cả ba lần, anh ta đều chịu thất bại trước cái cao khiết kiêu hùng của một cụ già mù lòa luôn luôn ở cái tư thế chiến thắng bằng trung trinh khí tiết. Mỗi lần từ nhà của người ra về như vậy, đối với Tỉnh trưởng Ponchon, là mỗi lần phải thấm thía thêm lên để mà biểu rằng: Dù đã chiếm được đất đai ở Việt Nam, Pháp chỉ thắng bằng võ lực chớ chưa gọi là thủ thắng được; vì nhứt định là Pháp sẽ không bao giờ và không thể nào thắng nổi cái tinh thần cao khiết, cái khí tiết bất khuất, cái ý chí kiêu dũng... của dân tộc Việt Nam, thật là anh hùng, thật là cao qúi.

Nói tóm, kỷ niệm Nguyễn đình Chiểu, không những chúng ta nhớ đến cái đức độ vững vàng của một cụ Đồ đáng kính, đáng mộ ngang qua cái di sản bảo tri đạo lý của Người; không những chúng ta học được ở người một tinh thần yêu nước tích cực và một gương nghị lực phi thường, chúng ta còn hãnh diện được với cái thái độ cao khiết, cái trung trinh kiêu dũng, cái khí tiết, bất khuất... của 1 bực tiền bối cương trực. Vì chính cái cao khiết, cái trung trinh, cái kiêu dũng, cái khí tiết, cái bất khuất, cái oai hùng,... đó, đích thật là cái chất cao qúi, cái dòng máu truyền thống của con người Việt Nam cao qúi và anh hùng.

ĐÔNG PHƯƠNG

(Theo tài liệu «Nguyễn đình Chiểu thi thơ» và «Lục vân Tiên» của Nguyễn' Huy.)

SỰ CẦN THIẾT CỦA MỘT NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN KỸ-NGHỆ TẠI V.N.

Nguyệt San «Quản Trị Xí Nghiệp» — số 1 vừa được xuất bản — nhằm mục đích phổ biến sâu rộng vấn đề quản trị ở mọi lãnh vực hoạt động về kinh tế xã hội... từ giai đoạn tạo chính sách, kế hoạch cũng như trong giai đoạn thực hiện. Chúng tôi hân hạnh giới thiệu cùng bạn đọc và trích đăng dưới đây bài nhan đề

«Sự cần thiết của một Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ tại Việt Nam».

L.I.S.

Phát triển kinh tế không ngoài ý nghĩa là tăng mức lợi tức trên đầu người. Thực tại và nếu cần phải dùng những con số thống kê để chứng minh đều cho thấy phần đông các Quốc Gia được gọi là Phát triển mở mang với mức lợi tức đầu người cao đều là các Quốc gia có nền kinh tế thiên về kỹ nghệ.

Nếu lấy căn bản để đặt cho các Quốc gia được gọi là chậm tiến những quốc gia mà người dân trong xứ có lợi-tức trung-bình hàng năm không quá $US 150 hầu hết các Quốc gia này đều nằm tại Á-Châu, Phi-Châu, Nam Mỹ-Châu (hay Châu Mỹ La tinh) và các quốc-gia được gọi là chậm tiến đều có một điểm chung. Nền kinh tế thiên về nông nghiệp.

Trong việc đi tìm chánh sách phát triển kinh tế, nghĩa là làm tăng mức lợi tức trên đầu người tại Quốc gia mình, các nước chậm tiến đã cố gắng học hỏi kinh nghiệm của các Quốc-gia tiền-tiến, đặc biệt là trường hợp các Quốc gia mà cách đây không lâu hãy còn được xếp vào loại các Quốc gia chậm tiến, giờ đã đương nhiên trở thành Quốc gia có nền kinhtế trưởng thành như trường hợp của Nhật-Bản. Lời giải đáp được thâu tóm vào câu châm ngôn giản dị dưới đây:

«Muốn phát-triển kinh-tế Quốc-gia cần phải được kỹ-nghệ hóa».

Tuy nhiên tại nhiều Quốc-gia mà trong đó Việt Nam chúng ta là một, nỗ-lực kỹ-nghệ hóa nền kinh-tế xứ sở đã gặp nhiều trở ngại và kết-quả thâu lượm được không đi đôi với hoài bão. Gạt ra ngoài những trở ngại có tính cách chánh trị và quân sự, những trở ngại chính trong việc kỹ nghệ hóa nền kinh tế Quốc gia phải kể là sự thiếu sáng kiến kinh doanh của các doanh gia; thiếu vốn và thiếu thị trường Tư bản.

I. Thiếu sáng kiến kinh doanh.

Óc kinh doanh (entrepreneurship) được coi như là một trong những yếu tố quan trọng nhất của sự thành công trên trường kinh doanh vì nó chính là chiếc kim chỉ nam giúp các doanh gia tìm đến những hoạt động kinh tế có lợi. Phát triển kỹ nghệ thường đồng nghĩa với sự mạo hiểm đi vào những hoạt động mới, những hoạt động của kỹ nghệ. Những tập quán cùng những thói quen cũ cần phải được sửa đổi. Nơi đây điều-kiện đòi hỏi không những chỉ là sự bành trướng những hoạt động cũ về canh nông thương mại mà còn phải phát triển những hoạt động mới đặt trọng tâm vào những dự án to lớn có liên quan đến những ngành biến chế, khai thác chuyên chở và công ích. Nhà kinh doanh vì vậy không những chỉ bành trướng cơ sở hiện hữu của mình nhưng quan trọng hơn ông ta đang bước vào một địa hạt mới:

Một địa hạt đòi hỏi sự hiểu biết về kỹ thuật và Quản trị mà ông ta chưa quen, đòi hỏi những nhân công chuyên môn mà Quốc gia chưa thể cung cấp, đòi hỏi tổng số đầu tư phải lớn hơn và có lẽ số lợi tức sẽ nhỏ hơn trong những năm đầu và thị trườngcho sảnphẩm mớicó thể nhỏ và còn bấp bênh. Nói tóm tại, nhà kinh doanh bước vào một địa hạt hoạt động chạm trán với nhiều rủi hơn may.

Sự thiếu sáng kiến kinh doanh của các doanh-gia tại các nước chậm-tiến sẽ khiến họ không dám đầu tư vào những ngành kỹ nghệ mới mẻ này.

2. Thiếu vốn.

Lợi-tức đầu người tại các Quốc gia chậm tiến thấp nên khoản tiết kiệm của tư nhân không được mấy. Số tiền tiết kiệm đã ít ỏi lại cũng không được đầu tư vào các ngành kỹ nghệ sản xuất, trái lại người có tiền có khuynh hướng đều tư vào các bất động sản hoặc dùng tiền vào các hoạt động thương mại để kiếm lời nhanh hơn.

3. Thiếu thị trường tư bản

Vì không có một thị trường tư-bản nên tại phần đông các Quốc gia chậm tiến không có một hệ thống hữu hiệu nào để huy động số tiền tiết kiệm vào các nghiệp vụ đầu tư sản xuất. Không có thị trường tư bản nên các kỹ thuật đầu tư và tài trợ cũng không được phần đông dân chúng biết đến.

Để đối phó với ba trở ngại chính nêu trên và đồng thời cũng để bổ túc thêm những yếu tố khác cần thiết cho vấn đề phát triển kinh tế, một định chế gọi là Ngân Hàng Phát Triển đã được thành lập. Tổng số các Ngân hàngPhát Triển tại những nước chậm tiến hiện nay vào khoảng 100, phần đông là cơ quan của chính quyền một số thuộc thành phần hỗn hợp giữa chính phủ và tư nhân và chỉ còn lại một số nhỏ hoàn toàn do tư nhân điều khiển.

Đặc-điểm chung của các Ngân-hàng Phát triển tại những Quốc gia chậm tiến là chúng đóng một vai trò then chốt trong công cuộc khuếch trương kinh tế tại các nước đó. Vậy Ngân hàng Phát triển là gì? Công-dụng của nó ra sao trong việc khuếch trương kinh tế và tại sao Việt Nam chúng ta phải cần một ngân hàng phát triển kỹ nghệ. Bài tham luận này để trả lời cho những câu hỏi trên sẽ được chia ra làm 3 phần rõ rệt:

a)— Định nghĩa Ngân hàng Phát Triển.

b)— Sự cần yếu của một Ngân hàng Phát triển Kỹ nghệ tại VN.

c)— Ngân hàng Phát triển Kỹ nghệ Việt Nam: Một cơ quan chính quyền hay một Công ty tư? Một cơ quan mới hay một định chế cũ được sửa đổi lại?

a) Địnhnghĩa Ngân hàng Phát triển.

Mỗi Ngân hàng Phát triển được thành lập để đối phó với các nhu cầu đặc biệt của Quốc gia và cần phải phù hợp với các điều kiện xã hội chính trị và kinh tế tại nước đó.

Điều lệ và chánh sách hoạt động của các Ngân hàng Phát triển vì vậy khác nhau nhiều. Như đã đề cập, Ngân hàng Phát triển có thể là một cơ quan của chính quyền, một công ty tư hay một xí nghiệp hỗn hợp.

Mặt dù hình thức và tầm hoạt động của các Ngân hàng Phát triển có thể khác biệt nhưng đã là một Ngân hàng Phát triển, tất cả đều có 2 nhiệm vụ chính yếu:

1 — Nhiệm-vụ Ngân-hàng
2 — Nhiệm-vụ Phát-triển.

a.— *Nhiệm vụ Ngân hàng*

Còn được gọi là nhiệm vụ tài chánh gồm những hoạt động chánh tóm tắt dưới đây:

1 — Ứng trước, cho vay ngắn, trung, hoặc dài hạn, có bảo đảm hay không bảo đảm, cho các tư nhân, quỹ tín dụng địa phương, hoặc các pháp nhân khác có khảnăng kết trái vớimục đích phát triển Công-Kỹ-nghệ.

2 — Chiết-khấu và nhượng dịch các hối-phiếu, lệnh phiếu được thiết-lập trong phạm vi hoạt động Công kỹ nghệ.

3.— Thiết-lập hay tham gia vào việc thiết lập các xí nghiệp kỹ nghệ, nếu xét ra việc thiết lập các xí nghiệp này là cần thiết cho sự khuếch trương kỹ nghệ.

4.— Mở các trương mục thu nhận ký thác hoạt kỳ hoặc định kỳ của tư nhân hoặcpháp nhân hoạt động trong ngành Công kỹ nghệ.

Tóm lại Ngân hàng Phát triển sẽ thực hiện mọi nghiệp vụ Ngân hàng cần thiết cho việc phát triển kỹ nghệ trong nước. Khi hùn vốn vào một xí nghiệp kỹ nghệ, Ngân hàng chịu chia xẻ sự rủi ro khai thác của xí nghiệp và ngược lại cũng chia xẻ triển vọng sinh lợi của xí nghiệp này.

Trong một nền kinh tế lạm phát, hình thức đầu tư này che chở cho ngân-hàng đối với những hậu quả của hiện trạng giảm giá tiền tệ.

Tín dụng chính của Ngân Hàng Phát Triển là Tín dụng trung và dài hạn, nên thường chỉ dùng để tài trợ các tài sản bất động (dụng cụ, máy móc, xây cất) cùng với vốn riêng của Công ty. Vốn luân chuyển thường do Ngân hàng thương mại cung cấp Tuy nhiên Ngân hàng thương mại có thể tài trợ vốn luân chuyển thường trực chỉ hạn khi xí nghiệp cần lập một số lượng nguyên liệu thường trực tại kho.

Khi Ngân hàng Phát triển cấp tín dụng trung và dài hạn với kỳ hạn 5, 7 hoặc 10 năm Ngân hàng không thể không lưu tâm đến hiện tượng giảm giá tiền tệ khiến số vốn ngân-hàng bị suy giảm theo thực giá. Để tự bảo vệ, nhiều Ngân hàng áp dụng hình thức cấp tín-dụng có thể cải hoán thành cổ phần hoặc tín-dụng có kèm chỉ số căn cứ trên giá ngoại tệ hoặc giá sinh hoạt.

Ng.-duy-Tưởng

b — *Nhiệm vụ Phát triển*

Một cơ quan tài chánh chỉ giới hạn những hoạt động của mình trong phạm vi tài chánh không thể được gọi là một Ngân hàng Phát triển. Một Ngân hàng Phát triển, ngoài những nhiệm-vụ tài chánh còn có nhiệm vụ Phát triển nền kinh tế Quốc gia mà tầm quan trọng cùng bình diện của những vấn đề này thay đổi tùy theo từng Quốc gia. Trên phương diện đại cương, Ngân hàng Phát triển tại nhữngQuốc gia chậm tiến có bốn nhiệm vụ phát triển chính.

I — Phát triển những dự án có triển vọng sinh tồn (viable projects)

Các dự án kỹ nghệ thường không được nghiên cứu và thiết lập bởi người có kinh nghiệm và khảnăng nghềnghiệp. Đôi khi kỹ nghệ gia đã quá chú trọng đến khía cạnh tài chánh và kinh tế của dự án và bỏ qua phần kỹ thuật và quản trị của dự án trong lúc kỹ thuật và quản trị chính là 2 yếu tố quyết định sự thành bại của việc đầu tư. Để giúp các kỹ nghệ gia khắc phục những trở ngại này, nhiệm vụ của một Ngân hàng Phát triển là phải cung cấp cho những ai muốn đầu tư những dự án mà họ tin tưởng có nhiều triển vọng sinh tồn. Những dự ánnhư vậy phải được nghiên cứu kỹ lưỡng trên tất cả mọi bình diện như sản xuất, phân phối, tiếp thị cũng như tiêu thụ v.v...

Chậm tiến thường đồng nghĩa với sự thiếu kiến thức về kỹ thuật nên trong việc nghiên cứu các dự án kỹ nghệ, Ngân hàng Phát triển thường mời các nhóm chuyên viên nhà nghề tại các Quốc gia tiền tiến đến giúp họ nghiên cứu và soạn thảo những dự án này.

(CÒN TIẾP)

Sông Mékong, chiến khu của Cộng sản ĐNÁ

Võ-văn-Quan

Nếu rời đất Lào mà không đến nhìn giòng sông Mekong là một chuyện đáng tiếc, vì nơi đây khúc sông dùng để làm ranh giới thiên nhiên giữa 2 vương quốc Lào và Thái Lan.

Chúng tôi đến thị trấn Chieng Khong, một thị trấn nằm ở tận miền Bắc Thái Lan.

Nơi đây, giòng sông Mekong, đục ngầu chảy cuồn cuộn giữa 2 vách đường núi rừng xanh thẳm âm u phía bên lưu vực Lào và cây cối rời rạc khô héo phía bên lãnh thổ Thái Lan.

Khúc sông là biên giới. 2 Thị Trấn đối diện nhau Chieng Khong (Thái) và Houei Sai (Lào). 2 thành phố của những nhóm buôn lậu cũng như của bọn du kích Cộng sản biên giới.

Muốn vượt biên giới nơi này, không cần phải có thông hành như chiếu khán, chỉ cần trả 2 bath (tiền Thái) là đi êm xuôi và muốn đem trở về bao nhiêu hàng hóa lậu thuế cũng được.

Chieng Không nằm ở giữa 2 quốc gia Lào về phía Đông và Miến điện về phía Tây.

Tại nơi đây, con sông Mékong từ những nơi cao miền Trung quốc đổ xuốngchảy giữa 2biên giớiLào — Thái trên 100 cây số trước khi tách ra để đi sâu vào lãnh thổ Lào, ngang qua Luang Prabrang.

Những thổ dân dùng thuyền để đi từ Chieng Saen đến Chieng Khong. Phải một ngày trời, thuyền mới cập bến.

Nếu người du khách dùng xe buýt loại tối tân nhưt để rời tỉnh lỵ Chieng Rai, thì phải mất 3 tiếng đồng hồ đi qua những con đường lăng, ngòng ngèo trải đá mới đến biên giới Lào và bờ sông Mekong. Chánh phủ Thái Lan đang bận tâm về tỉnh Chieng Rai, một tỉnh ở cách xa thủ đô Bangkok 950 cây số. Chieng Rai là một vùng đất núi rừng cách nhau bởi những thung lũng do những người Thái Lào khai thác (Thái Lao là những người Thái gốc Lào). Trái lại trên các ngọn núi các bộ lạc dân tộc thiểu số Mèo chiếmđóng. Những vùng núi non hiểm trở này là những ổ cộng sản những chiến khu của du kích.

Khi chúng tôi đến Chieng Rai, vị quan đầu tỉnh đã tuyên bố:

«Tôi rất bi quan trước những biến chuyển do bọn Cộng sản sách động trong các vùng rừng núi nhưt là trong 3 thị xã Chieng Saen, Chieng Khong, Chieng Khan nằm dọc theo biên giới»

Và ông tỉnh trưởng Prasit cũng nói tiếp:

«Quân lực của quân đoàn 3 Thái đã cố gắng tiễu trừ bọn CS, nhưng rất khó khăn vì những nơi đây toàn là rừng cao dầy đặc».

Tại tỉnh lỵ Chieng Rai, thì cuộc sống hằng ngày êm tĩnh và trôi chảy như bao thị trấn của các quốc gia không bị Cộng sản phá khuấy.

Không có người Mỹ tại Chieng Rai, chỉ có một nhóm của lực lượng «Peace Corp» đến tăng cường.

Bộ chỉ huy của cơ quan C.S.O.C địa phương đóng tại Chieng Rai.

(C.S.O.C tức là Communist Special Operation Command là một cơ cấu chuyên môn do Đại tá Saiyud Kerpol chỉ huy và bộ Tổng tư lệnh đóng tại Bangkok)

Đặc biệt nhứt là cơ quan CSOC không lệ thuộc một cơ quan nào khác và có toàn quyền hành động trong việc chống Cộng.

Nếu muốn bắt mạch tình hình nội bộ Thái Lan cũng như muốn biết sự hoạt động của bọn Cộng sản Thái phải đi đến Chieng Khong, thị trấn biên giới nằm sát bờ sông Mékong, nơi tụ họp của bọn du kích Cộng sản.

Hai bên quốc lộ đi đến Chieng Khong là những đồng ruộng phẳng lỳ và khô khan. Đi qua những thửa ruộng này là vùng núi rừng, ổ của bọn du kích — Toàn là những nhà sàn, vách ván mọc lên giữa những thôn ấp.

Có thể nói, quốc lộ Chieng Rai — Thoeng — Chieng Khong là một xa lộ chiến lược — 2 bên xa lộ, qua những khu trù mật, đủ mọi từng lớp dân chúng sinh sống sung túc, nông dân, sư sãi, công chức cũng như quân nhân chen chúc nhau lên xe xuống xe Buýt, một cảnh sống không ngừng tấp nập của xã hội đồng án.

Ngày nay, người nông dân Thái, không đi chào không như cách đây 10 năm.

Mỗi sáng tinh sương, tại các sân trường, học trò mặc đồng phục quần xanh, áo trắng, làm lễ chào quốc kỳ và hát lên bài quốc ca của Quốc Vương Thái.

Mỗi buổi tối, ban điện ảnh chiếu những phim do bộ Thông Tin Thái sản xuất để cho đồng bào tiêu khiển.

Xa lộ khá rộng, mỗi bên có 3 hàng dành cho xe hơi mặc dầu xa lộ này chưa hoàn tất, nhưng người dân Thái cũng nhận thấy các xe ủi đất của công Ty Thái Mỹ (Thai-Rocks) hay là của hãng Nhựt Mitsubishi đang hoạt động không ngừng tại công trường.

Các cây cầu đúc được xây cất rất tối tân và vững chắc để có thể chịu đựng những sự phá hoại của bọn du kích địa phương.

Trên thiết lộ đi từ Bangkok đến đây, tôi nhận thấy có những đồn bót canh giữ những chiếc cầu dài và lớn.

Việc xây cất xa lộ này là một yếu tố nằm trong chương trình mở mang nông nghiệp miền Bắc Thái Lan một sự kiện chánh yếu trong công cuộc chống Cộng của chánh phủ Thái — Xa lộ này không những dùng rất nhiều nhơn công cũng như có thể sử dụng cho sự di chuyển của những đoàn quân xa nếu khi chiến cuộc nổ bùng.

Bắt đầu khoảng đường đi gần đến Chieng Khong, 2 bên xa lộ là một cánh đồng khô khan, mà người dân Lào tỵ nạn Cộng sản định cư đểsinh sống. Nơi đây, người du khách cũng gặp được những toán binh sĩ tuần tiễu di chuyển bằng xe đạp.

Khi chiếc Buýt vào thị xã Chieng Khong, cảnh sát địa phương không buồn ngó đến. Nhưng khi xe buýt rời Chieng Khong để đi nơi khác, một cảnh sát viên và một quân cảnh khám người và hành lý.

Tại Chieng Khong, cũng còn có một sân bay khá lớn có đủ sức để tiếp đón những phi cơ chuyển vận hạng nặng của quân đội.

Tại Chieng Khong, cũng như tại các tỉnh nhỏ miền Nam Việt Nam, có rất nhiều quán nhơn, mua bánh, các tiệm chạp phô, cũng như đangngồigiải khác trước chai Coca Cola trong các quán nước. Quân xa, lớn, nhỏ đậu rải rác đây đó bên lề đường.

Một vài ô tô dân sự đậu trước khách sạn độc nhứt ở Chieng Khong. Thị xã có vẻ dồi dào, phát đạt với những tiệm buôn đầy nhóc hàng hóa.

Trước mặt Chieng Khong bên kia bờ sông Mékong là thị xã Houei Sai của Lào, một khu nhà nằm giữa những giải núi cao lởm chởm, một thị xã xây cất trên đất dỏ.

Houei Sai có thể nói là bị bọn Pathet Lao vây xung quanh.

Dọc theo bờ sông Mé Kong, các ghe máy sẵn sàng đón khách sang sông với 2 đồng bath Thái.

Trên không phận sông Mékong, không lực hỗn hợp Thái Lào Mỹ canh chừng cũng như tuần tiễu dọc theo biên giới.

Các ghe máy vào đi đi, lại lại, khách sang sông gồm nào là nông dân đi buôn thổ sản, các cô gái Trung hoa ở Chieng Rai đến mua rượu Whisky hoặc những vật kỷ niệm của người Mèo để về bán lại cho du khách. Cũng có những bọn buôn lậu cỡ bạng thường; quân nhân cũng như các vị sư sãi cũng hay xử dụng loại ghe máy đưa đò này.

Ngoài ra bọn buôn súng đạn cũng như bọn du kích muốn đi qua lại biên giới thì chờ lúc ban đêm và lựa chọn những con đường mà không một người dân lương thiện nào để chân đến.

Những trẻ con 14-15 tuổi là những tiền đạo cho bọn du kích và buôn lậu. Các em bé này dẫn đường chỉ lối vì đối với các em, người Lào hay Lào Thái đều giống nhau. Vì con sông Mékong là của chung tất cả 2 dân tộc.

Một cuộc sống yên lặng, mà trên gương mặt mọi người đều không có một vẻ gì lo âu, xúc cảm.

Ngày 16-6-1970 theo một bản phúc trình mật Hoa kỳ gởi đến Bangkok thì hiện nay tại lãnh thổ Thái lan có lối 5000 quân khủng bố Cộng sản.

TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT CỦA «CẤP TIẾN»

Từ 1945 đến 1954 BẢO-ĐẠI — HỒ-C-MINH

đã ký với Pháp bao nhiêu hiệp ước?

SƯU KHẢO CỦA **MAI-VĂN-NGUYÊN**

Bài 15

Cuộc bắn giết xảy ra ngoài sức tưởng tượng. Quân đội Pháp chống trả rất hăng.

Thiết giáp, xe tăng, trọng pháo hoạt động gắt, Pháp quấn tấn công phòng tuyến đối phương. Lực lượng tuy mạnh hơn nhưng không thắng được dễ dàng! Địa lôi lựu đạn nổ rền trời. Chỗ nào cũng là phòng tuyến, nhà nào cũng là ổ súng.

Cuộc nổ súng vừa xảy ra thì ông Sainteny, Ủy viên Cộng Hòa ngồi trên xe thiết giáp đến bộ Tư lệnh của Tướng Morlière, khi mới nửa đường thì xe ông bị công kích bằng lựu đạn. Ông bị thương nặng, Tướng Morlière phải thay thế và đổ cho chính phủ Hồ chí Minh tất cả tội lỗi về chiến tranh.

Trận đánh ngoài đường tiếp diễn tới sáng. Pháp lần hồi chiếm các công sở, nhà bảo tàng, nhà ga, khám đường, sáng lại máy bay Pháp bay rần rần trên thành phố.

Cũng trong một đêm, những đồn khác của Pháp ở Bắc Việt đều bị tấn công.

Hải dương rồi Phủ Lạng Thượng, Bắc Ninh, Cầu Đuống bị phá sập hồi 3 giờ sáng. Ở Huế, Pháp Việt cũng đánh nhau hồi 2 giờ sáng một cách ác liệt ở mấy nẻo đường. Ở Đà Nẵng, sau mấy giờ đánh nhau, quân Pháp chiếm lại được sân bay. Ở Qui Nhơn vừa khai hấn thì quân Pháp xuôi tay đầu hàng vô điều kiện.

Trận đánh ở Hà nội đêm 19-12-1946 là một trận đánh vô cùng ác liệt mãi đến sau báo chí bên Pháp thuật lại và đặt cho nó một cái tên lịch sử. «Trận Stalingrad của Hà nội» trận này được một sĩ quan Pháp chỉ huy trận đánh thuật lại và mãi đến tháng 8 năm 1948 tờ Việt Báo ở Saigon mới dịch đăng lại như sau:

Sau khi cụ Hồ chí Minh ký kết thỏa hiệp án với ông cựu tổng trưởng hải ngoại thì ai nấy đều kỳ vọng rằng hai dân Pháp Việt có thể nắm tay nhau để đi đến sự thỏa hiệp.

Vậy mà chẳng để thỏa hiệp án ký kết mới được có vài tháng thì đến 19 Décembre 1946, cuộc chiến tranh Pháp Việt đã bùng nổ ở Hà thành.

Song khi xảy ra cuộc xung đột ở Nam Bộ, chúng ta chỉ hay tin cả hai bên đã phải dùng võ lực để «thương thuyết» mà những tin tức rời rạc đã nhận được hồi đó không đủ để cho chúng ta có được một quan niệm rõ rệt về trận đánh ra sao.

Có lần, người ta đồn rằng trận đánh ở Hà nội dữ dội như trận đánh ở Stalingrad thì chúng ta chỉ biết sơ qua như thế chớ chẳng có đủ tài liệu xác thực để hình dung sự quan trọng của trận chiến tranh này đã xảy ra như thế nào.

Mãi đến nay, nhờ một vị thiếu tá Pháp thuật lại nội vụ một cách tường tận, chúng ta mới được rõ tại sao người ta đã đem ví nó với trận Stalingrad.

Vì trận đánh này có một không hai trên lịch sử giao thiệp Việt Pháp nên chúng tôi đứng về phương diện nhà biên chép thời sự lược thuật lại đây cho bạn đọc đồng lãm.

Có dự mưu chăng? Có cần phải tự hỏi vì lẽ gì mà từ sau khi ký kết thỏa hiệp án rồi, các thân hữu Việt Nam mỗi ngày dựng lên phòng đồ (barricade) khoét những lỗ ở tường và vách cửa sổ để chìa súng bắn ra, thọc lủng tường ngăn giữa nhà nọ với nhà kia để tư thông với nhau, đào ở dưới mỗi gốc cây những hố để núp bắn, cưa cây hay hoặc sửa soạn đặt thuốc nổ vào các thân cây đó, đào hầm núp bao vây các công sở và trại lính?

«Đã cách một tuần nay dân chúng đã dùng xe hơi hoặc xe kéo tản cư đi các nơi. Đêm nào cũng vậy, đoàn xe Half Tracks đi tuần để bảo vệ an ninh cho thành phố cũng bị bắn hoặc súng tự động ria tới, hoặc bị lựu đạn liệng tới. Và ngoài ra 2 đoàn xe tuần tiễu còn bắt gặp dân quê dựng các phòng đồ, đào các đường để đặt địa lôi hoặc chồng chất thêm cây hay các tảng đá ở các ngã tư.

«Đã 3, 4 bữa nay, người ta đặt một cây súng nhắm ngay vào dinh của ông Cộng hòa ủy viên Sainteny.

«Rồi đêm xảy ra cuộc bạo động, chiếc xe hơi có trí liên thinh đi rước ông Sainteny đã nổ trên một trái bom chôn dưới đường. Đồng thời, cách nhà bác sĩ Hưng, đốc lý Hanoi, cũng có đặt một trái bom như vậy.

«Đến khi đi dạo trong thành phố trước ngày 19 Décembre thì người ta cũng đều có một cái cảm giác rất quái lạ: dân tiểu công nghệ không làm việc nữa, họ để ngày giờ đào hầm núp. Người ta có cái cảm giác ở trong một tình trạng nguy ngập. Ngoài ra dân Pháp, dân lai Pháp, kẻ thân Pháp biệt tích, bị ám sát hoặc bị bắt cóc.

«Bữa 17 Décembre, đại tướng chỉ huy đạo quân viễn chinh ở Bắc Việt có gởi công điệp phản kháng với Chánh phủ Việt Nam về những sự hành động trên đây và buộc phải phá hủy 4 phòng đồ riêng chận nghẹt sự đi lại của người Pháp.

«Song chánh phủ V.N không thấy trả lời. Quân kiều lộ Pháp bèn ra tay phá hoại các phòng đồ đó, song không thấy đối phương phản động. Cũng trong ngày đó, có hai chiếc cam nhông tiếp tế ở đường Đỗ hữu Vị của Pháp bị một đồn binh Pháp chìa súng bắn: một người chết và một người bị trọng thương. Một đội binh Pháp bèn phản công lại tức thời.

«Lúc đó ông Võ nguyên Giáp mới đề nghị với đại tướng Morlière để đến hôm sau sẽ tìm kiếm một miếng đất thỏa hiệp.

«Mặc dầu ông Võ nguyên Giáp biểu lộ ý chí trên đây, đại tướng Morlière vẫn tỏ ý hoài nghi. Những tin tức nghiêm trọng đã khiến cho đại tướng tin rằng đến tối bữa đó, vào hồi 7 giờ tối sẽ có cuộc tấn công thình lình của Việt quân. Vì được tin trước, binh sĩ Pháp liền được lịnh ở lại trong trại, không đượcra ngoài. Tốiđó, ngay vị sĩquantrong đội tuầnquân hỗn hợp Việt Pháp cũng khôn ngoan để cho vị hạ sĩ quan ở dưới tay cái vinh dự tự bảo vệ lấy một mình danh dự của đạo quân VN.

«Rồi chẳng phải 7 giờ mà mãi đến 8 giờ tối, cuộc bạo động mới xảy ra. Liền đó đèn điện trong thành phố bị tắt tối hù và các dinh trại VN liền tấn công các nhà người Pháp hoặc dân VN thân Pháp ở gần bọn. Những người đó đều bị ngược sát hoặc bị bắt làm con tin. **(Còn nữa)**

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Hai 29-6-1970 từ 19g đến 6 giờ sáng Thứ Ba)
(Trưa Thứ Ba 30-6-1970 từ 13 giờ đến 14g30)

BS.	Lê-Thị-Tuyết 36 bis Ngô-tùng-Châu	SAIGON
—	Nguyễn-Bính-Nghiêm 30 Nguyễn-Tri-Phương	CHOLON
—	Đào-Hữu-Lân 1359 Huỳnh-Q-Tiên (ngang nhà thờ 3 chuông)	GIAĐỊNH
—	Uông Ngọc Thạch 136 Phan thanh Giản ĐaKao	SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ HAI 29-6-1970

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
17g30 Đài hiệu — Quốc kỳ	12g00 Wild Wild West
17g33 Thời sự Quốc tế	1g00 Star Trek
17g43 Tin vắn	2g00 Kraft Music Hall
17g46 Chương trình Xây dựng Nông thôn	3g00 News
	3g15 Ride A Violent Mile
18g40 Nhạc Trẻ Ngoại quốc	4g30 Naked City
19g00 Thông cáo	5g00 The Monkees
19g05 Tiếng nói Tiếp Vận	5g30 Dragnet
19g40 Tài liệu hàng tuần Đua xe hơi xưa và nay	6g00 Beverly Hillbillies
	6g30 Al Capp
20g00 Tin tức	7g30 News
20g20 Chèo cổ «Say Tình» Hội Chầu Hưng Chèo cổ	8g00 Laugh In
	9g00 Gunsmoke
21g00 Thời sự Quân đội	10g00 The Fugitive
21g10 Bình luận	11g00 News
21g20 Chèo cổ (tiếp)	11g30 12 O' clock High
22g10 Tin cuối cùng	
22g13 Chèo cổ (kết)	
Đài hiệu — Quốc kỳ	

KỊCH TRƯỜNG

Mỗi tuần 2 kỳ thứ 2 và thứ 5 do HuyTrường phụ trách

MỘT SỐ ĐỌC GIẢ GỞI THƯ VỀ TÒA SOẠN TỎ RA LO NGẠI CHO ĐIỆN ẢNH, KHINH MIỆT CẢI LƯƠNG

CHẾ HÙNG CƯỜNG QUÁ ĐÁNG

★ Hùng-Cường có cởi áo cởi quần, có đưa bụng đưa rún ngoài sân khấu chăng?

Saigon, 17-6-1970
Họa Quỳ Bảo

Chúng tôi là một số khán giả yêu mến điện ảnh Việt Nam, chúng tôi có một hai nhận xét sau đây về những phim Việt Nam đang thực hiện, xin quý báo cho đăng tải ý kiến của chúng tôi xin cám ơn quý báo.

Gần đây theo tin tức báo chí chúng tôi được biết có một số phim ảnh được thực hiện trong thời kỳ nhực hưng, nếu điện ảnh Việt Nam như Cuộc Kỷ niệm của Việt Nam phim Chân trời Tím liên Á ảnh công ty, Cosuman phim với Loan Mất Nung...

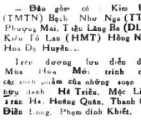
Nhìn vào đầu tiên chúng ta thấy ngay các phim đều có một số đào kép cả hương. Chúng tôi lấy làm ngạc nhiên lắm, trong thời kỳ phát hưng nền điện ảnh nay, với mục đích giúp điện ảnh VN tiến mạnh bước tranh khỏi tình trạng bế tắc cũ. Như thế những phim ảnh vừa thực hiện có thể nào được mục đích ấy không? Hay chẳng làm được gì mà lại rơi vào tình trạng cải lương hơn. Chúng tôi xin nêu ra những ý do chúng mình sự lo ngại của chúng tôi như sau:

Chúng tôi nói đến Hùng Cường Từ bao năm nay, ai cũng biết đến tên tuổi của Hùng Cường, Bạch Tuyết, một cặp đào kép nổi tiếng của đoàn Dạ lý Hương. Có người tán thích hai diễn của Hùng Cường có người chê trách Hùng Cường chỉ đóng cho không điển gì cả. Hùng Cường cởi áo cởi quần, Hùng Cường đưa bụng đưa rún ngoài sân khấu. Báo chí cũng luôn nhắc chỗ đến các vai trò của Hùng Cường. Có bao đã đăng tăng Hùng Cường là thần tượng của Marie sẽ (không tôi phải nói đến điều này vì nó liên quan đến những lý kiến chúng tôi sắp nói dưới đây).

Về điện ảnh, không ai có thể phủ nhận rằng điện ảnh không thể tách là cải lương được, phải có một sự phân biệt rõ ràng giữa điện ảnh và cải lương, người một số người khinh dân thì tất cả mọi người đều ngẫm ngầm nhìn cải lương với một mặc cảm, mà chính Hùng Cường chứng tỏ chắc chắn rằng anh kép ấy luôn mang mặc cảm là một kép cải lương. Thế mà trong lúc nói cải lương ai cũng tránh trọng, Hùng Cường gần trở thành một anh hề chọc cười khán giả trong những vở tuồng xã hội vô giá trị, thì Hùng Cường lại đóng phim (trong Chân Trời Tím) đó đó người ta có quyền nghĩ rằng điện ảnh chỉ là sự thoái bộ của cải lương mà thôi. Cũng thế khán giả của Cicet đã số là sinh viên học sinh mà Hùng Cường không phải là người đóng đầu đóng cuối lưu đày (như chúng tôi đã nói ở trên, Hùng Cường là kép cải lương, ý nghĩ này đã ăn sâu vào đầu óc mọi người). (Chỉ những người thất học và shiết) điện ảnh VN muốn tiến triển bao thì phải được nuôi sống trong môi trường dinh dưỡng sinh viên học sinh và theo chúng tôi thấy Hùng Cường là trở ngại lớn nhất một số khán giả của Chân Trời Tím. Họ cho rằng nếu là Hùng Cường thì không thể nào có thể hoàn thiện các điều kiện, giá cả vẻ nơi tính diễn.

Về thành phần nghệ sĩ đoàn Mùa Hoa Mới, người ta thấy gần các đào kép trung có nhiều tuổi người nhơ sau đây:

Vô phía kép: Minh Quang, Hữu Đức, Hữu Nhiều, Hữu Tài, Hoàng Hùng, Đức Điền, Lang Vô Đức Khi, Minh Ngọc, Tuấn Quang, Vô Đức Quân.



— Đào gồm có Kim Nga (TMTN) Bạch Như Ngọ (TTB) Phương Mai, Tiểu Lang Bạ (DLH) Kiều Tố Lan (HMT) Hồng Ngự, Hoa Dạ Huyền...

Trên đường lưu diễn đoàn Mùa Hoa Mới trình diễn các vở tuồng của những soạn giả tiếng tăm Hà Triều, Mộc Linh, Trần Hữu Hoàng Quân, Thanh Cao Điền Long, Phạm đình Khiết, Hiện anh chị em nghệ sĩ của đoàn Mùa Hoa Mới đang tập một vở tuồng mới của soạn giả Điền Long và Phạm đình Khiết là «Song Khách Hành Hiệp».

Hiện soạn giả Điền Long đang lo tìm cách làm cho đoàn hát Mùa hoa vẻ mọi mặt. Theo lời của Ban Giám đốc đoàn nay thì sự ra đi của Mười Thi vừa rồi khiến cho anh chị em nghệ sĩ mất tin tưởng phần nào nhưng bây giờ tình trạng đã không còn nữa.

Vì những người nay cho rằng với đà Mùa Hoa Mới hát cũng vẫn đang khá hơn đoàn sẽ có đã tiếc để làm cho đoàn hát buy hoàng (hoặc La thoại Tân) đóng vai Phi trong Chân Trời Tím thì phim nay sẽ hay hơn, vì không thể có sánh Hùng Cường với Lê Huyền (hoặc La thoại Tân) được.

Chúng tôi viết bài này để những phim sau không rập phải khuyết điểm trên nữa, vì ý muốn của chúng tôi là điện ảnh Việt Nam sẽ tiến bộ thật mạnh như sự mong muốn của những người yêu mến điện ảnh nước nhà.

Một số khán giả.

Nhóm đọc giả nêu muốn gì ?

Đọc xong bức thư như trên đây, bạn nhiên ai cũng thấy được rằng những người hay một người tự xưng một số người đã có sẵn ý kiến với nghệ sĩ Hùng Cường. Chẳng những thế số người này lại mượn sự lo ngại cho nền điện ảnh Việt Nam nói về đoàn v.đ phim « Chân Trời Tím » để được trình diễn; đồng thời đúng những chỗ tỏ vẻ khinh miệt cải lương.

Những nhận xét chủquan và thiếu kiến Hùng Cường và cải lương nên trên có đúng hay không. Bạn đọc đã xem kiến chúng tôi trong bài viết (CÒN TIẾP)

Chúng tôi vừa nhận được bức thư sau đây của một số độc giả (viết như thế) yêu cầu đăng tải. Nhận thấy bức thư chứa đựng nội dung liên quan đến nhiều vấn đề của cải lương gần đây. Chúng tôi xin đăng nguyên văn và rất cả ý kiến sau. Và sẽ mở rộng diễn đàn cho mọi ý kiến trong cải lương giới.

CẤP TIẾN KỊCH TRƯỜNG

CẢI LƯƠNG TRUYỆN KỲ

HỒNG HIỆP ĐẠO NHÂN

MẮC LỜI THỀ

Hiền Công tử là thân dân của đất Kim phục dịch dưới trướng của Trần Quân. Hiền Công tử tài nghệ chẳng bao nhiêu nhưng tướng tá trông ra nhìn nên Trần Quân rất yêu thương.

Thầy Trần Quân tỏ ý yêu thương, Hiền Công tử cứ vội vinh bạc tiền của ông ta để đi say sưa ở chốn thanh lâu bắc điền. Trần Quân thấy đã mất một số vàng to về HiềnCông tử rồi mà số lợi cảaHiền công tử mang về đất Kim chẳng bao nhiêu bên ... ngại chủ tử.

Hiền Công tử vì cần số bạc to để cùng vui chơi với gian nhân bên nàn ni Trần Quân và thề rằng :

— Tôi mượn vàng bạc của Ngài tôi rất mang ơn chẳng bao giờ dám bội ơn bội nghĩa hay bỏ trốn để Ngài phải tức phiền sau này. Nếu tôi phản bội thì ơn trời phạt tôi sa vào bốn bức tường trực lạc cho tan nát tấm thân.

Trần Quân nghe Hiền Công tử thề độc bèn mang số vàng lớn cho anh ta mượn đi ăn chơi với gái đẹp.

Bất ngờ, sau đó chẳng bao lâu Hiền công tử bèn bỏ đất Kim về quê thôn Dạ Lý chịu lâm thôn dân của Diệp viên ngoại, cũng không hề đã động đến số tiền lớn đã vay của Trần Quân. Trần Quân không nói gì nhưng đem ông cử ra thăm van vái trời phạt cho Hiền Công tử phải mắc lời thề.

Quả nhiên, sau độ chẳng bao lâu Hiền Công tử mượn số bạc lớn của Diệp viên ngoại ăn chơi và sau đó Trần Đỗ Thường khang thiếu một mình Trần Quân hay tin mừng thăm biết rằng Hiền Công tử đã mất lời thề rồi.

Từ ngày Sự Hiền Công Tử bị nạn Trần Đỗ Thường khổ sở vô cùng. Chàng định hỏi vay vàng của Diệp viên ngoại nhưng vì chủ nhân của Thôn Dạ Lý đã nghe vụ thề thốt của Hiền Công tử và Trần Quân ở đất kim nên đã từ chối lời yêu cầu của Công tử.

Hiền Công tử tức giận và khổ sở vô cùng.

Đoàn DLH với tuồng xã hội của Châu Bình Nguyên

'MẶT TRÁI ÁI TÌNH'

★ Tuồng 2 màn 2 cảnh với chuyện tình cảm gia đình

Trong suốt phần diễn soạn giả đưa lên mối tình thơ thới của một chàng trai đầy sơ cả gặp đã có một đã sang lo làm để gây sự để vẻ mối tình hiệu tại Hồ xa nhau bởi bao cách giải quyết ở màn ấm.

Đến màn mở soạn giả đưa lên sự ngang trái, bế bàng giữa hai anh em đã xa nhau (ở màn nhớ) khi cô gặp lại nhau đuổi ngày trước lại là em đã chẳng trai. Hồ đã giải quyết những biến lần, màn chuẩn sẵy trước đã được đo thôn trong vị thế đã định sẵn của mình trong gia đình.

Xét kỹ lưỡng các sự kiện chánh yếu trong hai màn (trục vở tuồng) trong tác sẽ xây dựng của vở tuồng nhìn thấy được qua chiều hướng xây dựng tình yêu rượt thật, đành đự và trách nhiệm đối với gia đình.

Vở tuồng này được soạn giả dựng qua và giúp người ta trai luôn nghĩ tới sự an vui cho anh lo lắng tiếc bạc và anh lo đam cược. Khi biết anh bỏng lỡ lo tạo điều kiện để anh ... đi lịch tìm quên. Kế đến là vai Nghệ, đầu đau khổ và cô tuồng nhớ đến Ngọc nhưng bên mình vẫn lo Ngọc, em đau của ninh thì vạn nào Nga bảy vì bổn phận ở gia đình chẳng mà yêu thương Ngọc rồi anh sẽ xa nhau ra đi.

Trên chiều hướng xây dựng nếu đầu không được soạn giả khai thác triệt để, đúng như thường vô cùng người xem thấy được vở vàng.

Người chỉ ý xây dựng nếu trên, các nhân đề khác rất thông thường và không được soạn giả khai thác để làm nổi bật chủ ý mình muốn tỏ cho khán giả.

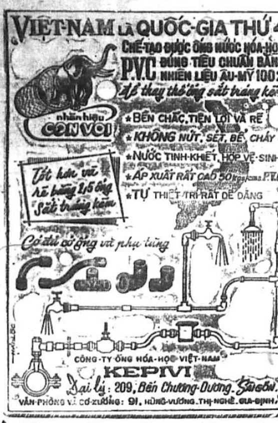
Chủ ý của soạn giả muốn nói lên là «đi vào con người con gái anh hướng đến hiệu tại vế tương lai». Sau không được vai Nga có một chương trình để vẫy sẽ trở nhau cho ... vai hoặc cô con đã lớn ... bao bình. Trong tuồng soạn ... vật vô khanh Vân ... vai Nga lại trở của Nam ... được vững chắc. Nhất là đã ... Việc bị bà chủ phố và Mai (con gái Vân) tỏ các đều Nghệ nghe ...

Soạn giả lại muốn khai thác sự ngang trái bế bàng giữa Nga và Nghệ để vở tuồng thêm phần cảm động khi thành nhưng lại không được sự đặt các sự kiện ăn khớp nhau cho hợp lý.

Nghệ đã cho rằng Nga là «đi gái lang thăm trắc sắt, đáng khinh bỉ hơ anh đuổi đi thì khi biết Nga ... Nghệ lỉ ... Nghệ phải có thái độ ... khinh khi một thị, muốn đuổi cô ấy, nhưng vì thương em nên cần rằng chịu đựng bao chịu nhục để ... vì Nga thương em mình nhưng lại ... Nghệ gặp lại Nga thì hai người ... vẫn đã khẩu thương nhau ... vì chính quang trái bức ... phải gặp nhau bởi hai người ... Chẳng lẽ Nga lấm vợ Ngài rồi anh sẽ ... bao thân ra đi.

Trên chiều hướng xây dựng nếu đầu không được soạn giả khai thác triệt để, đúng như thường vô cùng người xem thấy được vở vàng.

Người chủ



G.S HÙNG LÂN

Mở khóa II các lớp SOLFÈGE, HARMONIE luyện thi vào trường QG Âm Nhạc, Phương pháp mới nhất hiện nay, chỉ dẫn tận tâm, tiến bộ bảo đảm. Số chỗ rất hạn chế. Ghi tên trước ngày 1-7-1970 tại 6/12 đường Tự Đức, Dakao, Saigon.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG

Dưởng Tỳ Hoàn

ÔNG TIÊN

CẦN CHO NGƯỜI

Ăn uống không tiêu, no hơi, sình ruột ợ chua

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt

Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon

K.T. số 591 ngày 10-12-1967

MẪU SỐ 9

UÁO UHI ĐẤU THẦU

I) Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 10 tháng 7-1970 hồi 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II) Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp cao su non cho Cục Quân Cụ, trị giá ước lượng : 33.345.742đ00.
(ĐLS số 7032/MD/MƯ/3 ngày 5-6-1970).

III) Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại Lộ Chi Lăng—Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 3).

Gia Định, ngày 22 tháng 6 1970
CỤC MÃI DỊCH

Cáo Thị Khảo Giá

I) Ngày giờ và nơi mở bì khảo giá :
Ngày 9-7-70 hồi 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, số 163, Đại lộ Chi Lăng – Phú Nhuận (Gia-định)

II) Mục tiêu khảo giá :
— Cung cấp Touroiquet Avee Ocillet và Rondelle cho Cục Quân Cụ, trị giá ước lượng 755.000đ.00 thuộc PKG. số 7412/MD/MƯ/3 ngày 6-6-1970.

III) Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng – Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 3).

Gia Định, ngày 23 tháng 6 năm 1970
CỤC MÃI DỊCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ THUẾ THỔ TRẠCH VÀ TẠP THÂU

CÁO THỊ ĐẤU GIÁ

Tòa Đô Chính sẽ cho tổ chức đấu giá cấp quyền ưu tiên tạm choán lề đường để giữ xe hai bánh tại các địa điểm sau đây :

ĐỊA ĐIỂM MỚI THÀNH LẬP :
1 — Trước rạp Lệ Thanh đường Phạm phú Diên, diện tích 30 m2 giá căn bản 60.000$.
2 — Trước hãng Kem Perlon đường Hồng Bàng diện tích 30m2 giá căn bản 40.000$.
3 — Trước Trường Việt Tú góc đường Triệu quang Phục và Nguyễn Trãi diện tích 30m2 giá căn bản 40.000$.
4 — Bên hông Nghĩa địa Mạc đĩnh Chi (đường Phan thanh Giản) diện tích 20m2 giá căn bản 30.000$ (địa điểm này chỉ giữ xe trong những ngày thứ bảy và chủ nhật).
5 — Trước sân Vận động số 75 Phan đình Phùng diện tích 80m2 giá căn bản 80.000$.
6 — Bên hông Trường Luật khoa đường Phan đình Phùng diện tích 80m2 giá căn bản 80.000$.
7 — Hai bên tiểu đảo đường Hàm Nghi diện tích 80m2 giá căn bản 80.000$.

NGÀY ĐẤU GIÁ :
Ngày 01 tháng 7 năm 1970 đúng 9 giờ sáng.

NƠI ĐẤU GIÁ :
Phòng họp trên lầu Tòa Đô Chính số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon.

HỒ SƠ DỰ THẦU :
Hồ sơ dự thầu gồm có :
— Đơn xin phép dự thầu
— Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm 30.000$
— Chứng chỉ cư trú không quá 3 tháng
— Giấy không thiếu thuế do Sở Thuế vụ cấp
— Giấy ủy quyền hợp lệ nếu nhà thầu vang mặt nhờ người đại diện

CÁCH ĐẤU GIÁ :
Công khai bằng miệng tiền đấu giá phải đóng liền. Mỗi người có thể dự thầu 3 chỗ và mỗi lần trả giá phải bằng hay trên 500$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN :
Sở Thuế Thổ Thạch và Tạp Thâu (Phòng Thâu Nhập) số 86 đường Lê thánh Tôn Saigon

KÝ QUỸ TẠM :
Ký quỹ tạm là (30.000$) BA MƯƠI NGÀN ĐỒNG Mỗi người được cấp tới đa là (ba) biên lai ký quỹ. Mỗi biên lai ký quỹ có thể dùng để giữ cuộc đấu trúng một chỗ và phải nộp ngay số tiền sai biệt tại chỗ

THỜI HẠN NỘP ĐƠN :
Trước 12 giờ ngày 30-7-1970

Saigon, ngày 11 tháng 6 năm 1970
Đô Trưởng Saigon
ĐẠI TÁ ĐỖ KIẾN NHIỄU

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

HÃY DÙNG

MỸ DIỆN CAO

THUỐC XỨC MỤN

QUẢNG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám nhăn nhờn, sần, tàn nhang trên da mặt, ta nẵng không nám đen, bảo vệ da mặt, được trẻ mãi không bà. (Có câu chứng tại Tòa Thương giai, cấm bắt chước và giả mạo). MK.N. số 1250 ngày 28-9-58.

NHÀ THUỐC

QUẢNG AN HÒA

169, Lê văn Duyệt, SAIGON

PHỤ KHOA **BẠCH ĐÁI HOÀN**

TRỊ *:Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm*

— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bần thần, đá dượi.

— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BẠCH - ĐÁI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đái lâu năm, muộn con.

TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt SAIGON
và các tiệm thuốc Bắc đề có bán
K.N. số 2144 ngày 31-7-63

HO ! HO !

VÕ VĂN VÂN

TRỊ CÁC CHỨNG HO BẰNG THUỐC ĐÔNG Y RẺ TIỀN

HO CẢM :
Uống Tứ Thời Cảm Mạo số 31 và Bổ Phế Chỉ Khái Tán số 4... 8đ00

TRẺ EM HO CẢM :
Uống Nhi Khoa Chỉ Khái Tán số 18 . . . 8đ00

ĐÀN BÀ HO VÌ MÁU HUYẾT
Uống Phụ Khoa Điều Huyết Chỉ Khái Hoàn số 19 . . . 60đ00.

ĐÀN ÔNG HO TỪ 1 THÁNG
Uống Nam Khoa Bổ Phế Chỉ Khái Hoàn số 20 . . . 60đ00

HO KHAN PHONG ĐÀM
Từ 1 tháng trở lên, đàn ông đàn bà đều uống Lục Long Thanh Phế Hoàn số 21 . . . 60đ.00.

HO RA HUYẾT VÀ CẦM MÁU RẤT THẦN TỐC ;
Đông Giao Bác Bửu Hoàn số 22 . . . 85đ.00

Muốn hiểu rõ hơn xin viết thơ về văn phòng Võ Văn Vân Dược hãng : 11, ĐL. Nguyễn Thái Học Saigon, hỏi cuốn sách Việt Nam Thọ Thế (biếu không). Các hiệu thuốc Đông Y đều có bán.

NẾU TRẺ EM Sanh Bịnh **HO**

Ho gió, ho ban, ho suyễn, ho khò khè và các chứng cảm nóng Ho. Quí bà cho dùng :

An Niên Nhi Khái Linh

Thuốc Ho trẻ em, Đông Dược Sĩ : Huỳnh Triết Anh Tồn, và bánh nhà thuốc Phước Linh. 1100a Khổng Tử, nơi sản xuất số 95 Phù Đổng Thiên Vương — Saigon
Số KN/BYT/47M ngày 20-4-70

Cáo Thị Gọi Thầu

MỤC ĐÍCH :
Cung cấp dụng cụ lọc nước theo Giấy Gọi Thầu số 4193 và 4194 (PIOIC 0100564, 0100...).

ĐỊA ĐIỂM và NGÀY, GIỜ MỞ THẦU :
9 giờ sáng ngày 2-10-1970, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

SAIGON, ngày 23 tháng 6 năm 1970
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

MẪU SỐ 5

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

LẦN THỨ HAI

I) Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 10-7-70 hồi 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)

II) Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp gỗ dầu, cứ tràm và trụ điện cho Khu QSTT/Saigon thuộc lô 2 ,5 và 6 của ĐLS số 029/MD/MƯ/1 ngày 7-5-70, trị giá ước lượng : 854.176$68

III) Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng—Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)

Gia Định, ngày 23 tháng 6 năm 1970
CỤC MÃI DỊCH

TAM TINH HAI CẨU BỔ THẬN HOÀN Số 2

VÕ VĂN VÂN

TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HUỢT TINH

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ

Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phòng ngừa
Bán tại nhà thuốc tây

Tiên Tri Trí Nhân

129 Đề Thám Saigon

đến **TRÍ NHÂN** sẽ được thấu triệt rành mạch, tình tài danh mạng.

Có tặng nước hoa hết hôi nách.

Mỹ phẩm mới !

— ANNA Trị tàn nhang vết nám chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, có eo
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh ướt, long lanh hấp dẫn
— DETILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc trứng trên
Có bán tại các nhà thuốc tây

Sang Độc Mới ... kinh ... SỰ ... BA UNG HOÀN ...

Trên 30 năm danh ... lẻ ở các tiệm thuốc Bắc KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Cần đến kinh kỳ, bần thần dã dượi hay là lưng hành kinh mà đau bụng, uống LỢI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

XEM TRANG 5
Vùng Trời Quê Hương

Gia Đình vui vẻ

Thuốc bổ **BÁ LINH CƠ HOÀN**
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống «BÁ LINH CƠ HOÀN» thấy hạp chứng bịnh
K.N Nº 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc **VẠN HÒA ĐƯỜNG**

555

Đàn ông tránh bịnh đau lưng đái đêm, nằm chiêm bao mộng mị, di tinh, thức đêm đau tim, bồi hộp chóng váng mặt mày. Đàn bà cô gái có kinh nguyệt trồi sụt, đau bụng ngầm ngầm, bạch đái, ông già bà lão và thanh niên thiếu sức bồ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v.

Số 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

ANH ĐÀO LỘ

ĐẠI QUANG

Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho

NHÀ THUỐC **ĐẠI QUANG** TRẦN MUỘI
Số 27 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-62

Cửu-long-hoàn

VÕ-ĐÌNH-DẦN

BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN

KN. SỐ 541
20-11-63

BÁN LẺ TẠI CÁC TIỆM THUỐC BẮC

Cười cười
nói nói
hằng ngày
mà chẳng một ai
e ngại ...

vì Quý vị
đã đặt tín nhiệm vào
KEM ĐÁNH RĂNG

Hynos
PHOSPHATÉ

suốt ngày bảo vệ nụ cười và hơi thở lúc nào cũng được thanh khiết.

Năng dũng Hynos

muôn răng tươi tốt

PHONG NGỪA

ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống

Giải phong **SÁT ĐỘC HOÀN**

ÔNG - TIÊN

30 năm danh tiếng

Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63

ANH NGỮ

ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN

130 Pasteur, Phòng 107, ĐT 91567
(trước rạp CASINO Saigon)
1) Chuyên luyện nói các mục như: Xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, Du lịch v.v...
2) English For Today, bài 1,2,3,4 (khảo sát Văn phạm, dịch nhiều)
3) Luyện dịch báo chí và viết đơn từ thương mãi. GS Mỹ luyện giọng. Phòng học lịch sự có máy lạnh.
Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần
Khóa 1 tháng (12 buổi mỗi tuần ngày 2 buổi) — Lớp mới : 1-7-70

Lớp Vô Tuyến Điện và Télévision

LỚP RÁP SỬA RADIO khóa 170 Sáng Chiều và tối sẽ khai giảng 2 và 8-7-1970. Mãn khóa 2 tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh.
— LỚP ĐẶC BIỆT TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
— LỚP TRƯỞNG XƯỞNG VTĐ ráp sửa AMPLI HI-FI.— TRANSISTOR, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
— Lớp SỬA TÉLÉVISON cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên T.V hiệu.

Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Hiệu kính thuốc **KÍNH-TIÊN**

274. HAI BÀ TRƯNG. SAIGON
(XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)

do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn

thử mắt theo lối khoa-học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc mặt trời

KIM-LINH PHONG-THẤP HOÀN

Chuyên trị: PHONG THẤP
NHỨC GÂN
ĐAU XƯƠNG
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI V.V...

Hiệu nghiệm mau lẹ

Tổng phát hành
NHÀ THUỐC KIM-HUÊ : 196 - LÊ-THÁNH-TÔN - SAIGON

PIN CON Ó

★★★

Một sản phẩm kỷ nghệ lẫy lừng trên toàn quốc dùng cho RADIO - TRANSISTOR.

Nguyên tác: NGÔ-LÂU CƯ-SĨ

Dịch thuật: HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

HỒI 55

QUẦN HÙNG THIẾT KẾ HẠ THANH VÂN

Mụ đưa cặp mắt trong suốt nhìn A Liệt hỏi tiếp:

— Nếu vậy thì hiện giờ ngươi ở vào hoàn cảnh cực kỳ nguy hiểm. Cực Lạc giáo tất truy tầm ngươi để họ sát phải không?

A Liệt gật đầu đáp:

— Vì thế mà tiểu tử phải tỵ nạn đến đây, bốn trang làm tên tiểu nhị. Ngờ đâu vẫn không thoát khỏi vòng oan oán.

Bùi phu nhân phân tích nội vụ hỏi:

— Sở dĩ Cực Lạc giáo mà muốn bắt ngươi vì nguyên nhân ngươi đã biết nhiều chuyện bí mật của họ. Họ cần giết ngươi đi để bịt miệng, có đúng thế không?

A Liệt gật đầu đáp:

— Đúng là thế đó.

Bùi phu nhân tủm tỉm cười nói:

— Việc này rất dễ giải quyết. Rồi đây ta phụ trách công việc đem Cực Lạc giáo báo cho các phái lớn trên chốn giang hồ đều biết rõ. Như vậy thì cái nguyên nhân họ muốn giữ kín chuyện không còn ý nghĩa gì nữa, và họ khỏi rượt theo để họ sát ngươi.

A Liệt chắp tay nói:

— Xin đa tạ phu nhân.

Bùi phu nhân nói:

— Ta còn một điểm nghi vấn muốn hỏi ngươi.

A Liệt nghiêng mình đáp:

— Xin phu nhân cứ hỏi, tiểu tử mà biết xin đáp ngay.

Bùi phu nhân thủng thẳng hỏi:

— Theo chỗ ta biết thì vụ hạ sát Tô Ngọc Quyên họ không cần phải lên miền bắc, mà sao Tô đại thư lại bị hạ sát ở đây?

A Liệt thấy Bùi phu nhân là người rất tinh tế thì sinh lòng bội phục. Chàng ngẫm nghĩ một lúc rồi đáp:

— Theo chỗ tiểu tử biết thì Tô Ngọc Quyên xuất thân Ma nữ môn. Y có người sư muội tên gọi Phùng Thủy Lam, đường như hai người vẫn ngấm ngầm thông tin cho nhau: Phùng Thủy Lam luyện Ma nữ kiếm pháp cực kỳ lợi hại, chuyên để đối phó với bọn Cái Bang. Chuyến này Phùng Thủy Lam cũng đến Tru tiên trấn. Còn việc Lục Minh Vũ tại sao sát hại Tô ngọc Quyên thì dường như trong vụ này có mối liên quan đến tư nhân của bọn họ, tiểu tử không biết rõ.

Bùi phu nhân gật đầu hỏi:

— Hiện giờ Phùng Thủy Lam ở đâu?

A Liệt đáp:

— Y bị Lục Minh Vũ bắt, chưa hiểu sống chết ra sao.

Bùi phu nhân ngửa mặt lên trời, sắc mặt lộ vẻ suy tư, nhưng A Liệt không hiểu mụ nghĩ gì.

Bỗng ngọn gió đêm thổi tới. Trong tiếng gió dường như có lẫn tiếng người vọng lại. Bùi phu cùng A Liệt đều phát giác. Phu nhân liền bảo chàng:

— Ta có mấy vị bằng hữu tới nơi. Ngươi không tiện có mặt ở đây. Vậy hãy tạm tránh đi.

Mụ vừa nói vừa giơ tay trỏ ngôi mộ cổ cách đây chừng 5, 6 trượng. Mụ lại dặn chàng:

— Ngươi hãy ẩn thân vào sau tấm bia mộ kia, chớ có cử động chi hết. Ngươi nên biết những người tới đây đều là tay cao thủ khét tiếng ngươi chỉ bất cẩn một chút liền bị họ phát giác và bị hiểu lầm là có ý dòm trộm hay nghe trộm việc bí mật. Khi đó ta có muốn cứu ngươi cũng không được... Dù nhiều người ở ngoài đó thì chẳng thể nghe thấy gì. Vậy ngươi đi đi!

A Liệt vội ôm thi thể Tô Ngọc Quyên chạy đến phía sau ngôi cổ mộ.

Chàng vừa ẩn mình sau tấm bia liền thấy bóng người thấp thoáng. Lúc này ánh trăng sao lại sáng tỏ. A Liệt mục lực hơn người, nên tuy chàng ở cách khá xa mà cũng trông rõ hình dạng một lão già tóc đen mình mặc áo xám. Chàng tự hỏi:

— Lão này chẳng phải là Phàm Phiếm, một tay cao thủ trong Thần Câu môn tại Phụng Dương thì còn ai vào đây?

Trí nhớ của A Liệt thật không phải tầm thường. Ngày trước lúc những tay cao thủ bảy môn phái lớn tụ họp ở nhà chàng. Âu Dương Tinh đã nói tên từng người cho chàng nghe. Nhất nhất chàng ghi nhớ trong đầu óc. Vì thế mà bây giờ chàng vừa trông thấy Phàn Phiếm ở Thần Câu Môn đã nhận ra ngay.

Phàn Phiếm vừa tới nơi liền chắp tay nhìn Bùi phu nhân thi lễ nói:

— Phiền Bùi phu nhân chờ đợi khá lâu.

Bùi phu nhân gật đầu hỏi:

— Phàn lão sư lại một nhọc mệt. Những người ước bọn có đến hết không?

Phàn Phiếm gật đầu đáp:

— Họ đến đông đủ cả.

Hai người đối đáp với nhau thanh âm không lớn mấy. Theo lẽ thông thường thì người đứng gần cũng không nghe rõ, huống chi A Liệt cách xa chừng 5, 6 trượng. Nhưng chàng gặp duyên kỳ ngộ đặc biệt đã thoát thai hoán cốt, tai mắt minh mẫn dị thường. Chàng có thể nhìn rõ những cái mà người ta không ngó thấy, nghe rõ thanh âm mà người ta không nghe được. Vì thế nên cuộc đối thoại giữa Phàn Phiếm và Bùi phu nhân đều lọt vào tai chàng.

Lúc này ở mé tả phía trước lại thêm hai người đi đến. Hai người thân pháp mau lẹ dị thường. Chớp mắt đã gần tới nơi. Khi họ dừng lại A Liệt nhìn thấy một lão người cao nghều ốm nhắt mái tóc đốm bạc. Còn người nữa là hán tử trung niên vừa lùn vừa mập, lưng cài đơn đao.

Hai người này A Liệt đều quen thuộc. Nhất là lão cao gầy, dù chàng nhắm mắt lại cũng có thể tưởng tượng ra được thân hình. Hắn chẳng phải ai xa lạ mà chính là Xích Luyện xà Kỳ Kình, một trong Bắc mang tam xà. Kỳ Kình đặc biệt ở chỗ có cặp mắt gà chọi.

Còn người lưng cài đơn đao cũng phe với Kỳ Kình tên gọi Tam dương gia Hứa Thái Bình ở Thanh Long Hội.

Trước kia hai người này đã có thái độ sấp ngửa khiến cho A Liệt chú ý.

Không ngờ bây giờ họ lại tụ tập ở đây. Chàng không hiểu bọn này sắp làm trò gì?

A Liệt còn đang ngẫm nghĩ thì lại một lão nữa đến. Lão này vào trạc lục tuần người không cao mấy, dưới cằm để chòm râu dê. Sau lưng đeo một vật bọc bằng vải vàng. Chàng vừa trông đã biết ngay đó là một thứ binh khí. A Liệt chưa từng gặp lão bao giờ.

Bỗng thấy Phàn Phiếm chắp tay thi lễ hỏi:

— Phải chăng các hạ là Vương Đạo Toàn, môn hạ Thái Tinh môn? Nay được gặp đây thật là hạnh hội!

Người mới đến gật đầu đáp:

CÒN NỮA

—50—

— Sắp đặt cuộc mần ăn này là A Nác Sê Niây Tô, vậy ông ấy là cái đầu, là trí, còn lính là tay chơn thi hành. Vậy cái đầu có được quyền hưởng nhiều hơn những cái tay hay không, hay phải chia đều, đầu cũng y như tay, ông Tứt trả lời đi.

— Xếp phải được chia nhiều, ông Tứt đáp.

— Vậy tôi đề nghị A Nác Sê Niây Tô được hưởng một bao, cái bao lấy ở nhà đầu tiên mà tôi đã có mặt, còn lại chia nhau 16 bao rưỡi, và chia đều.

Ai không bằng lòng thì ra miệng để tôi xử lại.

Có hai thằng trẻ trong đám 12 thằng đứng ra miệng là không bằng lòng.

Hường cười rồi ra lịnh:

— Vậy hai người không bằng lòng đi vào đếm bao bạc mà tôi chọn cho xếp, coi nó có nhiều lắm không.

Lại mất thêm hai thằng nữa, bên phe có thể đối lập. Và lại được biết kẻ bất mãn nhứt trong đám đó là ai.

Người Tàu đổi gần hết tiền ra vàng, nên việc đếm tiền không lâu. Mà vàng thì một lượng, gói trong giấy công đơn, lại 40 lần ít hơn tiền về số lượng, nên lại cũng khỏi mất nhiều thì giờ trong việc đếm vàng.

Chúng nó đếm xong rồi thì Hường ra lịnh chia thành 60 phần đều nhau, sau khi trừ ra một bao rưỡi.

Mỗi thằng được 8 lượng vàng và hai ngàn đồng sinh toàn giấy một trăm.

Bao vàng của chú Hô quan trọng nhứt, vì như đã nói chú giàu nhứt khu. Bao thứ nhì chia hai cho bọn ở lại, không hơn kém bao nhiêu đối với các bao khác.

Hường rỉ tai cho bọn già chỉa súng ra rồi hỏi lớn:

— Bây giờ còn lại bao của xếp, ai muốn để cho xếp thì đưa tay lên, còn ai muốn giành với xếp thì đừng đưa tay lên.

Tất cả đều đưa tay lên trừ hai thằng bất mãn. Hai thằng này cũng có đi bạt ti dzăng cho Pháp ở Mỹ Tho, chúng nó hiểu biết hơn tụi kia, nhưng không biết nhiều, không biết cái gì đang chờ đợi chúng nó.

BÌNH NGUYÊN LỘC

Hường lại ra lịnh:

— Vậy từng người một, đi vào mà lấy phần của mình rồi lộn lưng cho kỹ lưỡng, kẻo dọc đường rơi mất. Không được lựa xọn phải vào từng người. Ông Cà Um đi trước.

Gần một tiếng đồng hồ mới xong vụ nhận phần này, vì mỗi thằng đã bỏ ra gần một phút. Hai thằng đầu nó cứ ngồi đó, đợi xử lại. Và Hường xử lại.

— Các người có muốn lâu lâu được mần ăn một chuyến như vậy hay không nè?

— Muốn!

— Nhưng, phải có xếp sắp đặt. Nếu xếp chết thì ai mà tổ chức. Cần để cho xếp sống hay không nè?

— Cần, cần để xếp sống, lũ nó rập nhau mà hô lên như vậy.

— Nhưng hai thằng không bằng lòng chia của sẽ giết xếp chết.

Hường vừa nói vừa khều hai ông già đứng cạnh nàng, ra lịnh sẵn sàng bắn. Rồi nàng nói tiếp:

— Giữa xếp và hai thằng đó, phải có người sống kẻ chết, không thể cả hai bên cùng sống được. Vậy hai thằng đó phải chết!

Đoàng! Đoàng!

Hai tiếng súng xé rách im lặng của đêm trường, hai người đang ngồi gục ngã xuống.

Phản ứng của người Cao Miên khác hẳn ta. Trước một tình thế như vậy, họ chỉ kính sợ kẻ có quyền hoặc kẻ khôn ngoan chớ không biết công phần trước sự bất công, nếu có bất công. Nhưng họ cũng không phân biệt được là có bất công hay không hay vụ này chỉ giữ lại trong trí họ cái sự thật hiển nhiên là phải có một bên chết một bên sống, không sao khác hơn được.

Hường ra lịnh:

— Ông Moot vác bao của xếp, ông Kòng vác bao của bọn ở lại đồn. Rồi ra đi cho có trật tự, bọn trẻ tuổi đi trước để rọi đèn:

Một lần nữa, bọn trẻ tuổi lại phải làm bia, đã đi trước mũi súng của bọn phía sau, lại phải rọi đèn cho dễ bị lộ nếu chúng nó rục rịch nổi loạn.

Danh Eng thở ra cái khì. Tuy có hai thằng chết nhưng vẫn đỡ khổ hơn nhiều nếu có cuộc nổi loạn mà không biết bao nhiêu thằng sẽ ngã gục.

Ở cái xứ mà đẻ không khai sanh, chết không khai tử; lính tráng chẳng có giấy tờ gì trong túi thì hai xác này, chẳng làm bận tâm ai hết trước khi chúng nó bị cọp xơi. Danh Eng sẽ ghi là chúng nó đào ngũ, hoặc không cần ghi gì cả, cứ để vậy để lấy lương của chúng nó, càng hay hơn.

Ngày mai, cả đồn đều say rượu li bì hai ba ngày rồi thì chúng nó sẽ quên tất cả.

Danh Eng và Hường đi sau hết. Nàng hỏi bằng tiếng Việt:

— Lũ nó có giết ai không?

— Không. Chỉ có mấy thằng Tàu bị đạn lúc ban đầu, tại chúng nó chạy bậy để la hét rồi trúng đạn, chớ không ai mà bắn chúng nó làm gì. Nhưng chúng nó bị thương ở tay, ở chơn, đạn không còn trong người thì chúng nó sẽ không chết đâu.

— Tôi đã ra lịnh kịp lúc, chỉ có một con tẻ ngắc đi vì nhiều thằng kiếm ăn quá, các con khác chỉ bị có một hai thằng.

Danh Eng làm thinh một hồi, than phiền:

— Cô dành phần cho chúng ta ít quá. Xếp phải được hưởng phần nữa, lệ từ xưa tới nay là như vậy.

CÒN NỮA

VẾT LOANG

trên triền dốc

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

của AN KHÊ

(25)

CHƯƠNG 2

«Hữu duyên thiên lý năng tao ngộ!»

— Chúng tôi chuẩn bị thi phần hai, mà ông nghĩ coi cứ biểu tình mãi thế này thì tâm trí đâu học hành thi cử chớ.

Nhắc đến biểu tình, Đào chợt bối rối, nàng liếc nhanh khuôn mặt nhìn nghiêng của Bằng đang đăm chiêu mà nao nao trong lòng khi nhớ lúc nàng ngất xỉu trên đôi tay rắn chắc của Bằng... Đào cảm thấy ngượng đến chín người nhưng Bằng vẫn thản nhiên như không có việc gì.

Trong khi đó, Đức tìm cách lèo lái câu chuyện để dọ hỏi Bích:

— Hai cô đã học hết bài chưa?

— Còn hơn phân nửa chương trình trong khi ngày thi cận bên rồi.

— Đó là tại mải lo tà tà chứ gì?

— Sao ông biết tà tà chứ, chúng tôi học bán sống bán chết đấy chứ...

— Lúc này hai cô còn đi học không?

Bích lúc lắc đầu.

— Biểu tình rần rộ, các trường đều bãi khóa cả.

— Lúc còn đi học, hai cô vẫn đèo nhau bằng xe honda này à?

Vừa nói Đức vừa chỉ chiếc xe dựng trước tiệm ăn, Bích gật đầu. Đức lại hỏi:

— Nhà hai cô gần nhau?

— Chúng tôi ở cùng một nhà.

— Bà con?

— Không, chúng tôi là bạn bè, ông không thấy mặt chúng tôi khác nhau đó sao?

Đức mỉm cười liếc qua Đào, thấy nàng cứ ngồi im lìm mãi, gương mặt trái soan phảng phất nét buồn cô đọng nơi đáy mắt, chàng hơi xao xuyến khi nhận ra cô gái này có sức quyến rũ ngầm, càng nhìn càng bị thu hút. Đức thấy Bằng ngồi im nhưng thật ra cũng đang theo dõi trên gương mặt của Đào... Chàng gật gù khi nhận ra hai người có một vẻ gì khác thường đối với nhau nên ngượng ngập, chàng muốn dò ý tứ của hai người xem có gì cần giúp đỡ cho bạn, vì xem ra họ mới quen nhau trong một dịp nào tình cờ đó mà thôi.

— Nhà hai cô ở đường nào nhỉ?

Bích cười cười:

— Phan đình Phùng.

— Khoảng nào?

— Gần trường Aurore.

— Số nhà mấy?

Bích trợn tròn đôi mắt cười lấm lét:

— Ủi chao, ông điều tra tôi y như mấy ông công an vậy.

Đức đưa ngón tay lên dọa dọa:

— Để khi nào có biểu tình rùm beng là tôi cho lính lại vây quanh nhà mấy cô, «ốp» mấy cô trong nhà không cho đi biểu tình lộn xộn gì cả.

Bích kêu lên vài tiếng ứ ứ phản đối trong họng rồi bốn người cùng cười xòa. Khi ấy quán đã dọn thức ăn ra. Bích lau đũa đưa qua cho Đức trong khi Đào cũng lau đũa cho Bằng, chàng nhìn bàn tay mềm mại thon ngón sơn phớt một lớp hồng của Đào mà chợt nao nao xúc động. Chàng muốn hỏi nhà của Đào nhưng rồi nhớ đã có một lần, nàng từ chối nên thôi. Cứ để cho Đức nói chuyện đùa cợt với Bích. Quả nhiên, Đức nháy mắt kèm một ẩn ý với Bằng rồi lại hỏi:

— Nhà cô số mấy tôi quên rồi nhỉ?

— Ơ hay, cái ông này lém quá đi, tôi chưa kịp nói số nhà, ông đã bảo ông quên để tôi nhắc lại đấy à?

Đức nhướng mày:

— Thật cô chưa nói à, thế thì bây giờ cô nói đi.

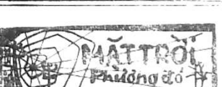
Bích vừa lườm vừa cười dễ dãi:

— Ông khôn ghê đấy nhé... Nhà tôi là nhà trọ và ở vào ngã tư Phan đình Phùng - Nguyễn Thiện Thuật. Thế còn ông?

(CÒN NỮA

TRUYỆN DÀI GIÁN ĐIỆP QUỐC TẾ

● Phóng tác của TRƯỜNG GIANG



(25)

Giọng nói thiếu phụ nhỏ lại và nàng cúi gằm mặt xuống. Nàng nói như là đã bị câm nín từ lâu lắm, giọng run run đứt quãng.

Đột nhiên, như lấy lại được bình tĩnh Ái Lan nở một nụ cười:

— Xin lỗi ông, nhiều lúc tôi không tự kềm chế được nữa. Nhưng xin ông thông cảm cho. Họ đã cố tình làm cho cha tôi sạt nghiệp và chồng tôi chết tức chết tưởi như một con vật không hơn!

Thiếu phụ rời cửa sổ trở vào phòng và đột ngột hỏi:

— Ông uống cái gì nhé, ông Trần Minh.

Chàng gật đầu và châm một điếu thuốc. Chàng ngồi xuống ghế và nhận ly Whisky từ tay thiếu phụ đưa mời.

Trần Minh yên lặng ngắm nàng vài giây và thấy cần khai thác người đàn bà này theo một chiều hướng khác. Lấy giọng thân mật chàng nói:

— Cô Ái Lan, chính vì cái chết của anh Lê Quân mà tôi tới nơi đây.

— Ông muốn nói gì?

— Tôi cần tìm biết nguyên nhân đã khiến chồng cô bị bắt và bị giết.

Đôi mày của thiếu phụ chợt cau lại và giọng chàng trở nên khẩn thiết:

— Về việc đó, cô phải giúp tôi mới được. Giúp tôi để trả thù cho anh ấy.

Nói xong câu đó, mặc dầu nàng chưa trả lời, Trần Minh thấy là mình đã lỡ. Tình yêu của Ái Lan dành cho Lê Quân chưa đủ mạnh để có thể xách động nàng theo chiều hướng đó. Mà thật vậy, nàng đáp lạnh lùng:

— Ích lợi gì chứ? Anh ấy có sống lại được đâu.

Trần Minh vẫn chưa mất kiên nhẫn:

— Dù sao anh ấy cũng đã là chồng cô...

Thiếu phụ thả vành môi này giờ bị cắn chặt giữa hai hàm răng, hỏi:

— Ông là ai, hở ông Trần Minh?

— Kìa, là bạn của Lê Quân chứ còn là ai nữa.

Nàng chống tay đứng phắt dậy và nói bằng một giọng bình thản thật bình thản.

— Tôi rất tiếc, ông Trần Minh à, nhưng tôi chẳng giúp được gì cho ông đâu.

Trần Minh đặt ly rượu lên mặt bàn và bước tới gần thiếu phụ.

— Cô sợ à? Nhưng thưa cô, đó là sự sợ hãi nhỏ, rất nhỏ chỉ liên hệ tới một mình cô thôi. Cô có biết đâu rằng như vậy ... mặc kệ những gì bất hạnh có thể xảy ra ... nhân loại trong đó chúng ta đang ... Ái Lan tôi không tin là một người khả ái như cô có thể xử sự ích kỷ như vậy.

Thiếu phụ lại lồng lên ... như ... thú bị thương.

— Ông nói láo! Tôi không muốn dính dấp gì với ông cũng như với bất kỳ ai khác. Tôi không có gì để nói bởi lẽ giản dị tôi không biết gì cả.

— Nếu vậy cô chỉ là một con búp bê. Một con búp bê đẹp, không linh hồn.

Nàng hét lên:

— Ông đi đi! Ra khỏi nhà tôi ngay.

Trần Minh vẫn không nhúc nhích.

— Cô có muốn tôi nói cho cô biết tại sao cô đã chấp nhận tiếp tôi không?

Một chút lúng túng thoáng qua trong cử chỉ thiếu phụ:

— Thì... ông là bạn của anh Lê Quân.

Trần Minh cười ranh mãnh:

— Cô nói dối. Nguyên nhân vẫn là sự sợ hãi nơi cô. Cuộc viếng thăm ... vừa lo ngại, vừa muốn biết rõ mục đích ...

Chàng ngừng một lát, như để đòn dồi thủ vào chân tường, rồi chậm rãi tiếp:

— Cô hỏi tôi nguyên nhân của sự sợ hãi đó à? Thật giản dị: Cô sợ người ta nghĩ rằng chính cô đã tố giác chồng cô.

MAI TIẾP

15

Tuổi trẻ lớn lên trong những ý thức thật mau, thật can đảm. Tất cả nghĩ đến bổn phận. Cho mình. Cho quê hương. Tất cả đơn giản và thành thật, không muốn ai thêm bớt điều gì, vẽ vời thêm màu sắc gì. Cái thời mà nghe tham gia công cuộc chống kẻ xâm lăng thì y như tuồng mọi người đã đáp nhanh là «có tôi» mặc cho những hình phạt chờ đón, những cực hình đợi chờ. Tất cả đều hướng về cái đích trước mặt và đi tới.

Một buổi sáng ngày chúa nhật, chúng tôi về nhà chị Ngọc Trai chơi. Căn nhà thật đẹp và sang trọng nằm xa thành phố nơi làng Tây Thượng, nửa chừng con đường dẫn về cửa Thuận An. Yến rủ tôi cùng một số bạn bè về đó chơi. Tôi không hề quen biết với chị Trai nhưng mang máng có một lần có người anh em kể cho tôi nghe về chị này. Đại để là chị Trai có người anh ruột hoạt động chống chính quyền và đã bị người Pháp đài ra ngoài Côn Đảo. Đại để là chị Trai thường hay bị Ty An ninh mời lui tới vào những hôm có lễ lớn, hoặc những khi bên trường Đồng Khánh có truyền đơn.

Đại để là chị Trai chính là tác giả cái quả lựu đạn bọc trong búp len gửi tặng quan Khâm sứ nhân ngày lễ kỷ niệm Cách to Du Dếch văn vân... và văn vân. Đại để là thế và chúng tôi «chịu vô cùng».

Cho đến buổi trưa, sau những câu chuyện qua về, hấp dẫn vì những đề tài không thể nói ra ngoài, mà chỉ nói được với những người «anh em mình» thôi; chị Trai đã hỏi mọi người là ai «đi» thì đi. Mọi việc đã sẵn

(38) ● TRẦN NHẤT HOAN

sàng, tình hình rất có lợi. Chữ «đi» ở đây có nghĩa là đi lên chiến khu để kháng chiến chống thực dân Pháp. Trong số những người có mặt, chỉ có hai người sẵn sàng đi. Đó là Yến và tôi. Dĩ nhiên là đi tức khắc, đi liền, sau buổi xế trưa. Người mang chúng tôi đi là một thanh niên; sau này tôi mới biết anh ta tên là Tùng. Người ta quen gọi anh là Tùng sứt vì anh ta bị sứt môi, cái miệng hơi méo méo.

Chúng tôi đi theo Tùng sứt bằng đường bộ đến một ngôi làng nằm trong rú và chờ đó một ngày để chờ một cái gì đó rồi lại đi. Nhưng rồi chuyện bất thành. Sáng sớm hôm sau, Tây đi làm Ráp và chúng tôi bị bắt đem về đồn. Tùng sứt đã biến đi đâu mất từ nửa đêm hôm qua. Hay thật.

Nhờ những câu Pháp văn ấm ớ, khai báo cũng đầy đủ, tôi và Yến được ông quan hai trưởng đồn tha cho về. Gã còn cẩn thận là dặn chúng tôi chờ đó, khi có chuyến Công Voa từ Đông Hà vào sẽ theo đó mà đi về, dừng đi ẩu, lỡ bọn Việt Minh nó chặn đường nó lại bắt ngay. Tôi cám ơn vị quan hai rối rít. Tôi như là mình đã khai là Yến và tôi là chị em chú bác ruột. Lúc leo lên chiếc xe mười bánh, chính gã quan hai người Pháp đã bồng Yến lên và vỗ đàng sau đít mấy cái; trước đó, hắn đã nựng vào cằm Yến mà nói mấy tiếng Việt thật rõ. Hắn nhìn Yến -- trong vẻ sợ sệt của Yến -- tay nựng cằm và nói: Việt Nam tốt lắm, Việt Minh xấu lắm.

Trong vẻ sợ sệt lúc đó, tôi thấy đôi gò má Yến rưng rưng hồng hồng. Tôi không có ý kiến gì, chỉ nghĩ là ông quan hai đã có những cử chỉ rất Tây, như nựng cằm, như vỗ đít một người con gái giữa đám đông.

Đến tối thì chúng tôi về đến bến phà trên sông Hương. Những người lính Lê Dương trên xe cho chúng tôi mỗi đứa mấy hộp đồ hộp và riêng tôi, một ổ bánh mì to và dài chưa từng thấy. Tôi ngạc nhiên về lối đối xử tử tế này. Không biết ông quan hai nơi đồn An Lỗ có gửi gắm gì chúng tôi sau khi vỗ vỗ vào đít Yến mấy cái hay không; hay là vì chúng tôi quá sức lễ phép với tất cả những người trên xe từ suốt chặng đường; lại nữa, chúng tôi cũng tròm trèm những câu Pháp văn qua về. Yến và tôi đứa nào về nhà nấy sau một ngày một đêm biệt tích.

✱ ✱ CÒN NỮA

Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC: KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ: HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG IV

PHẢI CHĂNG HAI VỢ NỔI CƠN GHEN

Vi Tiểu Bảo khoan khoái ngó Mộc Kiếm Bình hỏi:

— Hảo muội tử! Muội muội có ý trung nhân nào bị bắt muốn nhờ ta cứu ra không?

Mộc Kiếm Bình đáp:

— Không có ai cả.

Vi Tiểu Bảo nói:

— Hừng tiếc ơi là đáng tiếc!

Mộc Kiếm Bình hỏi:

— Điều chi đáng tiếc?

Vi Tiểu Bảo đáp:

— Giả tỷ muội muội có ý trung nhân cần ta cứu ra, tất muội muội cũng chịu lấy ta làm chồng, có phải vậy không?

Mộc Kiếm Bình bĩu môi nói:

— Thôi đi! Đã một vợ rồi còn chưa đủ hay sao? Được trâu rồi còn muốn lấy cả bò nữa. Sao mà tham thế?

Vi Tiểu Bảo cười:

— Có kẻ muốn ăn thịt ngỗng trời là như vậy. Trời ơi! Hảo biểu thê! Cũng bị bắt với Lưu sư ca của nàng còn hai người: một người râu quai nón...

Mộc Kiếm Bình ngắt lời:

— Đó là Ngô sư thúc.

Vi Tiểu Bảo nói:

— Còn một người nữa chấm đầy mình. Trước ngực thâm cái dấu ...

Mộc Kiếm Bình nói:

— Đó là Thanh mao hổ Ngao Bưu, đồ đệ của Ngô sư thúc.

Vi Tiểu Bảo hỏi:

— Ngô sư thúc tên là gì?

Mộc Kiếm Bình đáp:

— Ngô sư thúc đại danh là Ngô Lập Thân, ngoại hiệu là Dao đầu sư tử.

Vi Tiểu Bảo cười nói:

— Cái ngoại hiệu này hay đấy. Bất luận ai nói gì, lão cũng lắc đầu trào.

Mộc Kiếm Bình nói:

— Quế đại ca! Đại ca đi cứu Lưu sư ca thì nhân tiện cứu luôn cả Ngô sư thúc và Ngao Bưu ra nữa.

Vi Tiểu Bảo hỏi:

— Ngô sư thúc và Ngao Bưu có ý trung nhân xinh đẹp không?

Mộc Kiếm Bình đáp:

— Tiểu muội không hay. Đại ca hỏi làm chi?

Vi Tiểu Bảo nói:

— Vậy ta phải hỏi họ trước có bạn gái đẹp và có chịu để cho ta tiếp phần tiện nghi chăng? Nếu không thì ta liều mạng cứu họ uổng công, mình vất vả mà chẳng ăn thua gì.

Bất thình lình trước mắt gã bóng đen thấp thoáng. Một vật gì bay tới trước mặt gã.

Vi Tiểu Bảo vội cúi đầu xuống thì không kịp nữa. Vật kia đập vào trán gã đánh «chát» một tiếng vỡ tan tành. Gã nhìn lại thì ra một chiếc chung.

Vi Tiểu Bảo và Mộc Kiếm Bình đồng thanh la hoảng.

— Úi chao!

Vi Tiểu Bảo bị sứt trán, máu chảy đầm đìa rơi vào chung rượu thành đục lờ lờ.

Bỗng nghe Phương Di quát:

— Ngươi đi hạ sát Lưu sư ca ngay lập tức! Bản cô nương cũng không muốn sống nữa để khỏi phải suốt ngày chịu ngươi khinh rẻ một cách rõ lý.

Nguyên chiếc chung vừa rồi chính Phương Di đã liệng tới. May mà nàng bị trọng thương, kình lực trên tay đã mất hết. Tuy chiếc chung đập trúng vào trán Vi Tiểu Bảo mà thương tích không nặng lắm.

Mộc Kiếm Bình nói:

— Quế đại ca! Lại đây cho tiểu muội coi vết thương, chớ để mảnh sành dính lại trong thịt.

Vi Tiểu Bảo hậm hực đáp:

— Ta không lại. Cô vợ ta mưu đồ giết chồng.

Mộc Kiếm Bình nói:

— Ai bảo đại ca nói càn, đòi chiếm tiện nghi của vợ người ta? Đến tiểu muội nghe cũng nổi nóng.

Vi Tiểu Bảo cười hô hố nói:

— Ờ! Ta biết rồi. Té ra các cô ả phải dấm chua nên nghe ta nói muốn chiếm vợ người thành ra vợ lớn, vợ bé đều nổi cơn ghen.

Mộc Kiếm Bình cầm chiếc chung lên sẵng giọng hỏi:

— Đại ca bảo sao? Tiểu muội cũng muốn liệng cái chung này vào mặt.

Vi Tiểu Bảo đưa tay áo lên lau mặt, gã thấy Mộc Kiếm Bình làm bộ giận dữ mà khóe miệng lại mỉm cười. Gã lại thấy Phương Di lộ vẻ hối hận, nên tuy bị đau ở trán mà trong lòng rất khoan khái. Gã nói:

— Cô vợ lớn liệng chung vào mặt ta, nên cô vợ nhỏ không liệng chẳng hóa ra bất công ư?

Mộc Kiếm Bình nói:

— Hay lắm!

Cô giơ tay lên hắt rượu vào mặt Vi Tiểu Bảo. Gã không né tránh. Hắn chung rượu hắt cả vào mặt. Gã thè lưỡi ra liếm máu tươi cùng nước rượu nuốt vào bụng, miệng tấm tắc khen:

— Hay quá! Hay quá! Vợ lớn đánh cho chảy máu. Vợ nhỏ lại hắt rượu vào mặt. Trời ơi! Chết cha mình rồi! Chết cha mình rồi!

Mộc Kiếm Bình nghe gã nói phải phì cười. Phương Di không nhịn được cũng bật lên tiếng cười khúc khích. Nàng vừa cười vừa mắng:

— Thật đồ vô loại!

Nàng móc trong bọc ra một tấm khăn tay đưa cho Mộc Kiếm Bình nói:

— Tiểu Quận Chúa lau mặt cho gã đi.

Mộc Kiếm Bình cười đáp:

— Sư tỷ đã thương người ta, sao lại bảo tiểu muội lau máu?

Phương Di bưng miệng hỏi.

— Tiểu Quận Chúa chẳng phải vợ nhỏ của gã là gì?

Mộc Kiếm Bình cười hích hích đáp:

— Bêu! Bêu! Sư tỷ miệng đã tuyên bố lấy y, chứ tiểu muội có hứa lời đâu?

Phương Di cười nói:

— Sao còn bảo là chưa hứa lời? Gã giục: Vợ nhỏ cũng liệng chung đi thì tiểu Quận Chúa hắt rượu vào mặt gã. Như vậy mà còn cãi là chưa hứa lời làm vợ nhỏ gã được ư?

Vi Tiểu Bảo cười nói:

— Phải lắm! Phải lắm! Ta được vợ lớn thương, vợ nhỏ cũng thương thì sung sướng quá rồi. Hai nàng cứ yên lòng, ta không đi chim chuột người khác nữa đâu.

(CÒN NỮA)

Bí mật? Bật mí...

(Tiếp Theo Trang 1)

✱ Nghe nói cái ông DB Bạc Nặng coi vậy mà thất đức. Khi Luật Chương Trình mới bàn cãi sơ sơ thì ông chống đối kịch liệt, nhưng đến khi xướng danh lãnh bạc thì ông «thưa vâng» sát lẹ. Nhưng có một nguyên nhân bí mật mà tới nay mới có người tiết lộ cho Xạ Thủ biết. Số là cái Dự luật Bạc Nặng của ông ta chỉ là 1 thứ bình phong làm nhẹ cái LCT đi mà thôi.

Bí mật hơn nữa là trong chuyến ngao du hải ngoại vừa rồi ông có đem về 5 cái vali. Không biết trong đó chứa cái gì nhưng chắc chắn nó cũng là đồ nặng không kém Bạc Nặng của ông ta. Trước khi biểu quyết LCT ông đã được phép lấy 2 cái còn 3 cái kia khi nào biểu quyết xong sẽ lấy ra một lần với mấy trăm xấp luôn.

✱ Một số DB khác cũng còn kẹt trên kho quan thuế TSN nhiều va ly hạng đáng giá mà chưa dám đến nhận lãnh. Nghe đâu sau vụ biểu quyết LCT số DB này sẽ vừa lãnh bạc mà vừa được lãnh valy ra khỏi phải đóng thuế má gì hết. Chắc chắn những va ly này cũng thuộc loại dụng lịch ở truồng v.v...

Tin từ Viện Từng Dưới cũng cho Xạ Thủ biết là có khoảng 60 cụ Thượng. Họ sẽ được xuất ngoại một ngày gần đây. Không phải để nghiên cứu kỹ thuật đánh lộn, kỹ thuật ăn gian phiếu, mà đó chỉ là sự tưởng thưởng của cấp trên ban cho vì đã biết nghe lời trong vụ biểu quyết LTC.

✱ Nghe tin TV sẽ quyết liệt chống đối LCT. Bộ Châu Rìa liền họp khẩn cấp bàn định kế hoạch đối phó. Nhưng ông Phụ tá đã trấn an và luận rằng tụi nó không làm gì được đâu. Ông ta cắt nghĩa Cấp Trên không thấy cái cớ phúc nghị luật bầu cử TV sao. Nếu chống thì mình sẽ phúc nghị rồi họ linh, cho binh tôm tướng cá nằm nhà với đám vợ bé của nó. Tức nhiên làm gì có đủ túc số để mà bác phúc nghị. Cấp Trên bèn gật gật khen «khá lắm, khá lắm».

✱ Tuồng LCT vừa diễn xong ở Viện Từng Dưới thì ông Vô Tuyến Truyền Hình vội vàng tung ra một bài bình luận lấy điểm Cấp Trên, chửi nhóm Dân Biểu đối lập thiếu điều tắt bếp bằng những danh từ nặng nề, kèm theo đó lại giở cái trò chụp mũ những người chống đối LCT là Cộng sản...vv...

Liền đó các DB và NS đã phản pháo kịch liệt, ông Vô Tuyến Truyền Hình cũng vội đổi giọng khen lấy khen để sinh hoạt dân chủ của Hạ Viện và làm một cuộc so sánh dân chủ giữa miền Nam và miền Bắc. Xuyên qua sự việc Xạ Thủ gác chân lên trán băn khoăn mấy điều sau đây:

1) Tội cho những DB đối lập, bữa trước bị chửi như bầm mắm, bị tố thân Cộng, bữa sau lại được xử dụng làm tấm bình phong dân chủ, được xác nhận cho có họ mà ta dân chủ tự do hơn Cộng sản!

2) Chánh sách Trần Hưng Đạo chỉ hữu hiệu ở chỗ nhắm mắt gật đầu chớ không binh vực được một tiếng cho HP. Kết quả là ông VTTH phải chửi phụ cho mấy ông DB Nhà Nước.

3) Nhà Nước ta có một chánh sách thông tin thật linh động, mềm dẻo như con rắn và cái bánh phồng, vừa uốn qua quẹo lại, vừa trở trái làm một mau như chớp.

Đáng khen lắm vì có mau lẹ như vậy mới mong đối phó được với ma giáo Cộng sản. Hèn chi có tin cho biết trong kỳ cải tổ tới đây sẽ một Phó Thủ Tướng đặc trách Thông tin.

TT nói chuyện với đồng bào

TIẾP THEO D TRANG 1

Tiếp đó, Tổng Thống cũng giải thích ba vấn đề liên hệ là sự phối hợp hành động quân sự VNCH-Kampuchia tại biên giới, giúp quân đội Kampuchia phát triển và hồi hương các Việt kiều.

Cả ba vấn đề trên theo Tổng thống đã được hai chánh phủ thỏa thuận để tiêu diệt các hệ thống tiếp liệu địch dọc biên giới.

Riêng về vấn đề thứ ba Tổng Thống đã quyết định cho hồi hương 64 000 Việt kiều còn lại các trại Thủ đô Nam Vang (ngoài số 115.000 đã hồi hương tạm cư tại các tỉnh).

Tổng thống cũng loan báo một lần nữa nỗ lực của Chính phủ nhằm cải tổ cơ cấu quân lực và củng cố hệ thống hành chánh.

Điểm này, Tổng thống cho biết quân lực ta hiện có trên 500.000 chủ lực quân lối 275.000 địa phương quân và khoảng 235.000 nghĩa quân và gần 5 triệu 600 đoàn viên nhân dân tự vệ.

Đặc biệt trong lực lượng nhân dân Tự vệ hơn nửa triệu đã được võ trang và TT tin tưởng khi được võ trang, huấn luyện đầy đủ chúng ta sẽ tiêu diệt dần dần các tổ chức võ trang của địch cũng như phải duy trì thường trực một lực lượng mạnh để đối phó với một cuộc xâm lăng ngay từ đầu.

Quân đội sản xuất và tự túc

Tổng Thống cũng cho biết thêm rằng Chánh phủ vẫn luôn luôn nghĩ đến phương thức làm nhẹ ngân sách Quốc phòng, theo Tổng Thống việc này có thể làm được là lập một lực lượng võ trang ngay trong nhân dân thiết lập kế hoạch quân đội sản xuất và tự túc.

Trong sáu tháng tới, Tổng thống nói rằng chúng ta sẽ hoàn tất các kế hoạch phát triển địa phương và sẽ lập kế hoạch phát triển Xã Ấp Tích trong năm 1971.

Củng cố gấp rút hệ thống hành chánh

Theo Tổng Thống, kế hoạch trên nhằm đưa người dân thực sự tham gia công tác phát triển và đóng góp phần mình vào quyết định để thực hiện đúng nguyên tắc tự túc tự quản trong ý nghĩa của định chế địa phương phân quyền.

Nhấn mạnh về việc củng cố gấp rút hệ thống hành chánh, Tổng Thống cho biết việc này sẽ giúp cho các chương trình của Chính phủ được thực thi đúng mức và việc phục vụ đồng bào được hữu hiệu hơn.

Do đó, theo lời Tổng Thống Chánh phủ đã huấn luyện được trên 70 ngàn viên chức Xã Ấp, Phường Khóm, phần còn lại sẽ được huấn luyện dần dần.

Tổng thống cũng cho biết thêm ngành Cảnh sát cũng được tăng cường tổ chức và huấn luyện, đồng thời qui chế Công chức sẽ được cải thiện để sự đãi ngộ công bộc quốc gia được xứng đáng và một chương trình huấn luyện công chức sẽ được tiến hành.

Dự luật về quyền hạn các hội đồng địa phương

Trước khi dứt lời, Tổng Thống còn loan báo Chánh phủ sẽ chuyển sang Quốc hội bản dự luật ấn định quyền hạn các Hội đồng được bầu cử trong ngày 28-6, đặc biệt về phương diện quản trị và phát triển.

Và mỗi tỉnh sẽ được Chánh phủ cấp cho một số ngân khoản để hội đồng liên hệ thực hiện các công tác lợi ích cho đồng bào.

HỘI «BẠN TRẺ BƠ VƠ» VỪA ĐƯỢC THÀNH LẬP

SAIGON 28-6.— Chiều Chủ Nhật vừa qua, trong buổi họp mặt tại trụ sở Hội Văn Hóa Bình Dân Saigon, hai ông Đào thanh Quế và Phạm Hải Hồ loan báo:

Bộ Nội Vụ đã cho phép hai ông thành lập «Hội Bạn Trẻ bơ vơ». Hội này có mục đích hướng dẫn các thanh thiếu niên không nơi nương tựa về vật chất lẫn tinh thần để họ trở thành các công dân lương hảo ngày sau.

Người ta thấy hiện diện trong buổi họp này có 1 số nhân vật VN và Ngoại quốc xưa nay vẫn hằng lưu tâm đến việc ích lợi và cải tạo xã hội.

3-7 TOÁN LÝ HÓA Tam lên Nhị A-B — 3 — 7 sáng chiều Tối

✱ TOÁN: Nguyễn thanh Tâm, Phạm Đình (Kỹ Sư
✱ LÝ HÓA: Tr. th. Hùng, L. m. Hòa, Ng v Phú (Cao học (Cử nhân

— Trung Học CAO ĐẠT 264 Trương Minh Giảng
— Trung Học BÍCH TÂN 202 Trần Quý Cáp

✱ Đón mua đặc san TLHTT I năm 71 của nhóm «GSTLH Đồng Tâm» bán tại các tiệm sách đường Lê Lợi ngày 15/7.

PHÁP-Á NGÂN-HÀNG

(Banque Francaise de l'Asie)

NGÂN-HÀNG PHÁP-Á hân hạnh báo cho các thân chủ kết quả cuộc xổ số lần thứ tư của các trương mục tiết kiệm thực hiện vào hồi 15 giờ ngày 25-6-1970.

SỐ TRÚNG	Tiền lời chính	Tiền lời xổ số
1.— Trụ sở Saigon		
Trương-mục số 40.142	13,—	234,—
Trương-mục số 40.223	21,—	377,—
Trương-mục số 40.242	253,—	4.542,—
Trương-mục số 40.342	13,—	234,—
Trương-mục số 40.442	18,—	323,—
2.— Chi nhánh 461 Phan-đình-Phùng		
Trương-mục số 20.042	11,—	198,—
Trương-mục số 20.142	51,—	916,—
Trương-mục số 20.242	3.878,—	69.623,—
Trương-mục số 20.342	25,—	449,—
Trương-mục số 20.442	169,—	3.034,—
Trương-mục số 20.542	15,—	269,—
3.— Chi nhánh 834 Trần-hưng-Đạo		
Trương-mục số 60.042	50,—	820,—
Trương-mục số 60.090	3.116,—	55.942,—

— Kỳ xổ số sau nhằm ngày 25 tháng 9 năm 1970.

L.L. Dân Tộc Việt kỷ niệm hai năm ngày công khai hoạt động

SAIGON (28-6) — Hồi 18 giờ chiều qua, Lực lượng Dân tộc Việt đã tổ chức buổi lễ kỷ niệm Đệ nhị Chu niên ngày lực lượng công khai hoạt động, tại trụ sở Trung ương, 480 đường Hồng Thập Tự Saigon.

Dịp này ông Phan bá Cầm, một lãnh tụ của lực lượng DTV đã đọc diễn văn minh định lập trường và đường lối hoạt động của lực lượng nhằm vãn hồi nền hòa bình vắng mặt từ một phần tư thế kỷ trên đất nước này.

Tham dự buổi lễ có đông đủ đại diện các khu, tỉnh bộ LL toàn quốc và một số đông quan khách dân chính.

Buổi lễ kết thúc bằng một bữa cơm thân mật.

TIẾP THEO E TRANG 1

Trước sau, cơ quan này vẫn giữ những quan điểm cũ từng được đưa ra từ đầu cuộc tranh chấp.

Buổi họp chiều thứ Bảy kết thúc với lời hứa duy nhứt của đại diện Tiếp vận Trung ương sẽ cứu xét kỹ giải pháp của Bộ Lao động và sẽ thông báo cho phía công nhân biết quyết định của mình vào chiều thứ Hai này.

Chi tiết giải pháp được yêu cầu giữ kín

Được hỏi về nội dung giải pháp của Bộ LĐ, một phát ngôn nhân NĐCN Thương Cảng và Liên thuộc từ chối tiết lộ chi tiết, nói là để không gây trở ngại cho việc cứu xét của cơ quan TVTƯ.

Phát ngôn nhân cho biết thêm vấn đề bây giờ tùy thuộc nơi thái độ của TVTƯ, chớ phía công nhân không thấy còn giải pháp nào để bàn cãi nữa.

Vấn đề hôm nay

(TIẾP THEO TRANG 1)

Đó là việc Tổng Công Đoàn Tự Do lên tiếng tố cáo cuộc Tổng đình công và cho cán bộ đi xách động chống đối lại cuộc TĐC này. Nhưng chưa hết, liền đó, Lực Lượng Thống Nhất Hành Động Lao Động lại lên tiếng đòi đưa đoàn viên của mình đi giải tỏa cuộc Tổng đình công của tổ chức bạn. Hành động này trong lịch sử nghiệp đoàn thế giới chưa từng xảy ra. Nếu có thì chỉ là trường hợp tại các quốc gia Anh, Mỹ, Pháp vào thế kỷ 18, 19, chủ nhân đã thuê mướn những người võ trang đánh phá các cuộc đình công của công nhân mà thôi, và những việc tương tự chỉ xảy ra vào thế kỷ 18, 19, còn ngày nay thì người ta chỉ thấy chánh quyền đàn áp đình công, chớ chưa hề có việc một tổ chức nghiệp đoàn đòi bẻ gãy một cuộc tổng đình công của một tổ chức nghiệp đoàn khác.

Nhưng chưa hết, một hãng tin trong nước lại loan tin những người cận vệ của ông Trần Quốc Bửu, Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam, hôm 26-6 đã bắt được một Tiểu đội trưởng Nghĩa Quân Nhà Bè toan mưu sát ông bằng súng. Hãng tin còn cho biết cuộc mưu sát suýt xảy ra ấy có sự thông đồng của cán bộ trong TLĐLC Việt Nam?

Bằng vào những diễn biến không ai ngờ ấy, cũng như nhìn vào sự phân hóa của các tổ chức nghiệp đoàn tại miền Nam hiện nay, những người thức thời, đều băn khoăn không hiểu số phận của giới công nông miền Nam sẽ đi về đâu. Người ta thấy rõ một sự rẽ rời manh nha trong hàng ngũ Nghiệp đoàn miền Nam, mà khi các tổ chức Nghiệp đoàn bị phân hóa thì còn mong gì tranh đấu hữu hiệu cho quyền lợi của lao động. Vấn đề đặt ra là liệu các lãnh tụ nghiệp đoàn Miền Nam có ý thức được nguy cơ này hay không vì sự rã rời trong tâm hồn người lao động nhứt định sẽ làm cho cuộc tranh đấu tiến đến Công Bằng Xã Hội ngày càng xa vời. C.I.

TIẾP THEO C TRANG 1

Một số ký giả đã tò mò hỏi ông về cuộc gặp gỡ mới đây giữa ông và TT Thiệu, ông cười nhẹ, kín đáo chậm rãi: «Thảo luận với ông ít nhiều về những vấn đề hiện tại».

Một ký giả khác hỏi: «nghe nói mặt trận cứu nguy DT có tham dự cuộc cải tổ nội các» Ông Đôn vội và đáp «không, hoàn toàn không có!» Rồi ông tiếp luôn: tôi tế hoạt động mạnh trong đoàn thể, sẽ ích lợi cho dân nhiều hơn ở trong Thượng nghị viện!»

Như vậy, TNS Trần Văn Đôn sẽ thật sự không ra ứng cử và chánh quyền sẽ bớt được một liên danh đối thủ khá lợi hại.

Nhưng người ta còn nghĩ vào giờ chót ông Đôn sẽ nhường một vị trong Phong Trào Cứu Nguy Dân Tộc sẽ đứng đầu một liên danh?

Tản cư 8000 dân chúng

TIẾP THEO A TRANG 1

Giao phong ở Kompong Speu tiếp diễn

Trong khi đó, các cuộc giao chiến vẫn còn tiếp diễn tại Komphong Speu là 1 thành phố then chốt đã đổi tay mấy lần với những cuộc kịch chiến trong 2 tuần qua. Thành phố này nằm trên con đường trọng yếu dùng để chuyên chở dầu xăng từ hải cảng chính của Kampuchea đến thủ đô Nam Vang.

Một phát ngôn viên Kampuchea nói 3 tiểu đoàn CS tập trung ngay ở bên ngoài Kompong Speu và quân đội Kampuchea nay gởi thêm 2 tiểu đoàn vào thành phố này.

Ở phía Bắc thủ đô Nam Vang, quân đội VC đã tiến vào chu vi phòng thủ bên ngoài của kho quân nhu, đạn dược lớn nhất ở Kampuchea tại Long Vek.

Mỹ rút đi Cộng quân chiếm lại

Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho biết các đạo quân của Cộng sản, hiện đang thống trị phần lớn miền Đông Cam Bốt, sẽ chắc chắn chiếm lại quyền kiểm soát ở những vùng mà Hoa kỳ rút đi trong tuần này.

Nguồn tin trên nói rằng không có một sự hiện diện nào của chánh phủ Lon Nol tại vùng biên giới phía Bắc Saigon. Tất cả binh sĩ Hoa kỳ sẽ rút ra khỏi vùng này ngày thứ Ba theo chương trình định trước của TT Nixon.

Một nguồn tin cao cấp Hoa kỳ cho biết «ai muốn chiếm vùng này là có thể chiếm được!»

Nguồn tin trên tiên đoán là cán bộ Cộng sản sẽ di chuyển vào đây và thành lập các đơn vị ủng hộ chánh phủ về mặt trận của thái tử Sihanouk tại các cộng đồng như ở Snoul, một thị trấn nổi danh và đã bị chiến xa đồng minh và quân BV phá hủy tan tành trong một cuộc giao tranh ở những ngày đầu tiên của cuộc tiến quân qua CB.

VNCH và không lực Mỹ có giữ cho chánh phủ Lon Nol khỏi đổ!

Cũng nguồn tin trên cho biết ý định của Cộng Sản tại Cam Bốt lúc này chưa được rõ ràng.

Những tin tình báo đáng tin cậy nhất cũng chưa xác định được rõ ràng các nỗ lực quân sự của CS tại đây nhằm lật đổ chính phủ Lon Nol hoặc chiếm đất để thiết lập những hệ thống tiếp liệu mới.

Nhưng những nguồn tin khác cho biết rõ ràng, là gánh nặng giữ cho chính phủ Cam bốt khỏi đổ đã được đặt trên vai quân lực VNCH và không lực Hoa kỳ.

Quân VNCH, hồi tháng năm đã cho biết ý định sẽ ở lại Cam Bốt chừng nào còn thấy cần thiết, sẽ sử dụng lực lượng dưới bộ để giúp đỡ quân Cam Bốt yếu ớt giao tranh với Cộng Sản trong tương lai.

Để yểm trợ các cuộc hành quân này, VNCH đã xây một căn cứ tại Neak Luong, một thị trấn chiến lược của Cam bốt nằm trên quốc lộ số 1 giữa biên giới VNCH và Nam Vang. Neak Luong còn là một bến phà quan trọng trên sông Cửu Long và đã được TQLC Việt Nam chiếm cứ trong những ngày tiến quân đầu tiên. PTT Kỳ đã tuyên bố hôm 11-5 rằng VNCH sẽ xây một phi trường tại đây để có thể tiếp tế cho quân VNCH mà không cần sự yểm trợ của Hoa kỳ. Việc xây cất phi đạo đang tiến hành tốt đẹp.

Không lực Hoa kỳ cũng sẽ được xử dụng sau ngày 30-6 để oanh tạc các hệ thống tiếp liệu mới mà quân BV đã thiết lập dọc hệ thống đường thủy và đường bộ ở vùng đông bắc Cam Bốt dân cư thưa thớt.

Lính Mỹ rút về lo tảo thanh ở 11 tỉnh quanh Saigon

Bộ binh Hoa Kỳ rút về VNCH sẽ khai thác thế yếu của Cộng quân bên này biên giới. Tướng Michael S Davison, Tư lệnh lực lượng Hoa kỳ tại 11 tỉnh quanh Saigon cho biết Hoa kỳ và VNCH đã thực hiện xong một kế hoạch hỗn hợp cho các cuộc hành quân củng cố sự kiểm soát của đồng minh tại Nam VN.

Cuối tháng 6 cho thấy các lực lượng nòng cốt của 4 sư đoàn chính qui Bắc Việt trước khi Sihanouk bị lật đổ đã hoạt động tại VNCH, nay nằm hết bên Cam bốt. Nguồn tin quân sự Hoa kỳ nói rằng các đơn vị này của Cộng sản đã mệt mỏi và bị rút rằng bên đó.

Nguồn tin trên cho biết các cuộc hành quân của đồng minh trong những ngày tới nhằm gia tăng bình định miền Nam VNCH và sửa soạn cho cuộc triệt thoái 150 ngàn quân của Hoa Kỳ vào mùa Xuân tới.

Cuộc rút binh của Mỹ diễn tiến tốt đẹp

Trong khi đó, cuộc rút quân của Hoa kỳ ra khỏi Cam bốt vẫn diễn tiến tốt đẹp. Thêm 3 tiểu đoàn Hoa kỳ đã trở về VN và chỉ còn chừng 5 ngàn binh sĩ Mỹ trên đất Cam Bốt. Binh sĩ VNCH vẫn tiếp tục các cuộc tấn công và có tin cho biết đã chiếm được một đài phát thanh của Cộng quân trong ngày thứ Bảy.

Tòa Bạch Ốc xác nhận Mỹ tiếp tục oanh tạc ở Cam Bốt

San Clemente 27-6 (UPI). Tòa Bạch Ốc miền Tây hôm thứ Sáu đã cho các đại diện của các hãng thông tấn và báo chí biết Hoa Kỳ sẽ tiếp tục oanh tạc các địa điểm tập trung quân của Cộng sản tại Cam Bốt sau khi bộ binh Hoa kỳ rút khỏi đây ngày thứ ba tới.

Theo tin trên, giới chức thẩm quyền đã phác họa kế hoạch tập trung các phi vụ oanh tạc của Hoa kỳ vào miền Bắc lãnh thổ Cam Bốt nhằm phá hủy mưu đồ xâm nhập binh sĩ và vật dụng tiếp liệu của CS để yểm trợ cho cộng quân hoạt động tại VNCH và Cam Bốt.

Tin trên đã được tiết lộ sau một phiên họp giữa TT Nixon và các cố vấn của ông.

Việc tiết lộ tin này không gây được ngạc nhiên vì hôm thứ sáu Bộ trưởng Quốc Phòng Melvin đã công bố chính sách oanh tạc của Hoa kỳ.

Các đại diện thông tấn được yêu cầu đừng tiết lộ chi tiết buổi họp trước khi TT Nixon tường trình với dân chúng Hoa kỳ ngày thứ ba tới về tình hình Cam bốt và thảo luận với báo chí trên vô tuyến truyền hình tối thứ tư.

TIẾP THEO G TRANG 1

cũng bán bông hoa, đỉa hát như các dãy cũ từ trước đến nay.

Số TPB này cũng phủ nhận là họ dựng nhà để ở tại đây. Đồng thời anh em cũng cho biết thêm, hiện có một số TPB đang «gầm ghé» khu đất công trường Lam Sơn trước trụ sở Hạ viện, và công trường trước mặt Tòa Đô Chánh.

Vài ngày tới đây, công tác cất gian hàng tại hai nơi này sẽ được một số anh em TPB thực hiện.

Trên 1.000 căn nhà TPB quanh lò heo, Hưng Phú và nhiều nơi khác

Trong khi đó tại nhiều nơi khác trong quận 8 như nhà thờ Bình An, khu đất trước chợ Phạm thế Hiển, sau trường Trung học Cộng Đồng, trước Hội Nông Dân chung quanh lò heo Chánh Hưng, và sáng nay TPB lại xây cất gần 1 trăm căn nhà ở đường Hưng Phú Phạm thế Hiển và khu đất trống bên bông cầu Nhị thiên Đường.

Theo phát ngôn của một số TPB xây cất những căn nhà tại các nơi này đều cho biết họ chiếm đất cất nhà lập khu thương mãi, lập làng TPB, trên những mảnh đất công chớ không phải đất tư.

Số TPB này cũng cho biết là họ là những thành phần TPB không nhận chỉ thị của Hội Phế Binh mà của Ủy Ban Tranh Đấu đòi quyền sống của cánh Trương văn Bộ.

Trong lúc đó cũng có một số đông đồng bào đã lợi dụng TPB xây cất nhà cũng đã mua cây dựng lên những căn nhà chung với những dãy nhà TPB đã gây một phần nào bất mãn trong quần chúng:

Tính cho đến ngày hôm nay số TPB xây cất nhà tại quận 8 đã lên đến 1.000 căn nhà thành hình kể cả những căn nhà mới lên sườn.

Riêng đối với chính quyền địa phương cho đến giờ phút này chưa có một thái độ nào.

Có kẻ lợi dụng TPB

Trong khi đó ông Nguyễn Định, Chủ tịch Hội PBVN và ông Nguyễn bình Thịnh Chủ tịch UB Đòi Quyền Sống TPB cũng cho báo chí biết là đã có một số người lợi dụng TPB một số TPB ngoan cố chiếm đất nhằm mục đích làm tiền trắng trợn và chiếm phá cả trường Trung Học, nghĩa địa, nhà thương, đất tư nhân với chủ đích phá vỡ cuộc tranh đấu chính nghĩa của TPB. Hội TPB đối với số người ngoan cố đó đã «tòng «ăn cỏ», đã nắm đồ đạc chiếm đất với mục đích sang bán nền nhà.

Tang lễ Đại Đức Thiện Ân...

TIẾP THEO H TRANG 1

Hoan hô, đả đảo tưng bừng suốt lộ trình

Đến 8g20 lễ di quan được thực hiện một cách tốt đẹp. Dẫn đầu là 1 xe môtô của C.sát Công lộ và kế đó một xe Jeep của BTC liên tiếp phát thanh những câu kinh tiếng kệ...

Nhưng đoàn người phía trước xe tang trang nghiêm bao nhiêu thì phía sau lại sôi động bấy nhiêu với những tiếng hoan hô, đả đảo tưng bừng.

Truyền đơn bươm bướm cũng được các SVHS Phật tử thi nhau phân phát cho người biểu kỳ suốt lộ trình.

Với nội dung lên án vụ thảm sát tại VNQT và đòi hòa bình cho xứ sở.

Ấn Quang sẽ trở về VNQT?

Qua một rừng biểu ngữ được đưa cao chúng tôi đã ghi nhận thêm được một vài câu đáng chú ý như sau:

—«Tưởng niệm Thiện Ân bằng sự trở về VNQT»

—«ĐĐ Thiện Ân chết vì súng đạn của chánh quyền»

—«Chánh quyền đã chủ mưu vụ thảm sát VNQT...»

Với tinh thần được ghi trên đây, đã cho người ta suy diễn là Khối Ấn Quang trong một ngày gần có thể sẽ trở về VNQT.

Như vậy, chuyện gì sẽ xảy ra?

ĐĐ Nhật Thường tịch thu tài liệu

Tuy nhiên, sau đó người ta thấy ĐĐ Nhật Thường đã lăn xăn bên toán SVHS yêu cầu anh em hãy giữ trật tự và những khẩu hiệu mang nội dung đòi hòa bình, đòi chánh phủ giải quyết nạn thất nghiệp chống đàn áp SVHS, chống tăng thuế,... đều bị ĐĐ tịch thu mà không có sự chống đối nào của SVHS.

Vì Đại đức cho rằng lễ di quan này cần phải được nghiêm chỉnh và mọi người không nên lợi dụng tang lễ để đòi hỏi những gì ngoài tinh thần cái chết của ĐĐ Thiện Ân.

Trên lộ trình đến An Dưỡng Địa đã không gặp một trở ngại nào. Đến 11 giờ 40 linh cữu ĐĐ Thiện Ân được đặt vào lò hỏa thiêu cùng với lễ tưởng niệm do chư Thượng tọa trong Hội đồng Lưỡng viện chủ lễ.

Lễ rước linh cốt Đ.Đ. Thiện Lai biến thành biểu tình đòi hòa bình

Sau đó linh cữu ĐĐ Thiện Ân được đưa vào lò hỏa thiêu và Phật tử đã tề tựu tại xa cảng Phú Lâm chuẩn bị lễ rước linh cốt ĐĐ Thiện Lai.

Ngay từ giờ phút này những biểu ngữ và bích chương kêu gọi Hòa bình được trương lên ở 3 xe đò chở đầy Sinh Viên Học Sinh Phật tử Những bích chương nội dung gồm có: — A bas le sale guerre au VN.

— Yong people wish for peace.

— Phải Hòa bình tức khắc...

Trên suốt lộ trình từ An Dưỡng Địa về chùa Ấn Quang SVHS đã hoan hô và đả đảo liên hồi, dùng loa phóng thanh tố cáo chính sách thuế má cùng luật chương trình của chánh quyền.

Đến 12 giờ 40 đoàn xe dừng lại trên ngã đường Minh Mạng- Sư vạn Hạnh. SVHS trên 3 xe bất thần xuống đường trương biểu ngữ, biểu tình tuần hành đòi Hòa Bình bằng xe gắn máy và chạy bộ. C Sát trở tay không kịp đành tháo lui- Đoàn biểu tình chạy, gồm trên 300 Sinh Viên Học Sinh, đã tiến từ Minh Mạng sang công trường Ngã Bảy và theo Phan thanh Giản hướng về Saigòn. Nhưng vừa khỏi chùa Từ Quang (nơi đây đã được canh giữ) SVHS đã bị 3 xe Cảnh sát từ phía sau hú còi chạy đuổi và lựu đạn cay cùng phi tiễn được tung vào đám biểu tình. SVHS phật tử đã bị giải tán ngay khi đó và quay trở về chùa Ấn Quang.

Có kẻ mưu sát...

TIẾP THEO K TRANG 1

Khi đến TLĐ, ông TĐT Nghĩa quân không vào thẳng cửa văn phòng, mà hỏi công nhân nhà cầu ở đâu? Rồi đi thẳng tới, nhưng ông này không vào cầu, mà đứng rình rập ngay cửa ra vào của ông Trần quốc Bửu.

Cử chỉ thập thò trên bị 1 trật tự viên để ý và báo động.

Một cận vệ của ông Trần Quốc Bửu, liền bước tới hỏi giấy, cùng lúc tài xế ông Bửu cũng xề tới nói chuyện với dụng ý yểm trợ cho đồng bạn, trong lúc đó, thì TĐT này lẹ làng đút tay vào bụng toan móc súng ra hạ độc thủ nhưng bị tước khí giới liền đó.

Nhà thầu mướn anh ám sát tôi?

Nội vụ được kịp thời báo cáo cho ông Trần quốc Bửu biết, sau đó ông Chủ tịch ra hỏi TĐT:

— Có phải nhà thầu ở thương cảng mướn anh ám sát tôi không? Tiếp đó nhân viên công lực ập tới lập biên bản và giải giao tên mưu sát qua đặc khu để mở cuộc điều tra!

Mưu sát hay chỉ là một sự ngộ nhận?

Tin về cuộc mưu sát ông chủ tịch TLĐ LCVN được giới công nhân Thương cảng đón nhận với sự dè dặt nếu không nói là ngờ vực.

Một cán bộ lãnh đạo CN Thương Cảng khi được báo chí hỏi về vụ này, đã cho rằng sự việc xảy ra có thể do ngộ nhận. Các nhân viên an ninh lui tới nơi đây là việc rất thường và có thể việc tháo cởi vũ khí lúc vào nhà cầu đã bị hiểu lầm...

Trong khi đó, các giới LHĐT lại tỏ ra dè dặt không tuyên bố gì liên quan tới vụ mưu sát» nói trên vì cho rằng «còn quá sớm»!

Cuộc bầu cử HĐ Đô Thành..

TIẾP THEO B TRANG 1

Ngoài ra được biết tại đô thành có 524.449 cử tri được lập danh sách để bầu 36 nghị viên trong số 151 ứng cử viên. Mặt khác tính đến 12 giờ trưa 28-6 đã có 200.823 cử tri đi bầu tại 82 địa điểm tại Đô thành tỷ lệ 37o/o.

Cử tri đi bầu lơ thơ...

Trong khi đó, phái viên Cấp Tiến đi quan sát các khu vực địa điểm đầu phiếu, thì chỉ thấy lèo tèo vài móng... cầm thẻ cử tri đi vào. Nếu phải làm một cuộc so sánh thì người ta thấy nhân viên an ninh trật tự và nhân viên có bổn phận canh thùng phiếu còn chộn rộn hơn số người đi bầu nhiều!

Mặc dù, hồi tưng bừng sáng chúng tôi đã nghe thấy nhiều xe thông tin đi kêu gọi đồng bào hãy sốt sắng đi bầu. Nhưng với quan cảnh trên, chứng tỏ đa số đồng bào đều có vẻ thờ ơ.

Sự thờ ơ đó là một điều đáng mừng hay đáng buồn cho chế độ được mệnh danh là dân chủ của chúng ta?

CẤP TIẾN
KỊCH TRƯỜNG
mỗi tuần vào ngày
THỨ HAI và THỨ NĂM
Huy Trường phụ trách

MỜI HỌP BẠN ĐIỀN CHỦ BỊ TRUẤT HỮU

Trân trọng kính mời:

Toàn thể Nông Gia Điền Chủ và thừa kế trên toàn quốc, bị truất hữu ruộng đất vui lòng bớt chút thì giờ quí báu đến tham dự.

Buổi họp bạn Điền chủ bị truất hữu
tại Tửu lầu NAM-ĐÔ (chủ nhơn Ông Võ Văn Ưng)
số 199-205 đường Nguyễn Thái Học (Kitchener cũ) Saigon
vào hồi 15 giờ ngày thứ bảy 4-7-1970

MỤC ĐÍCH:
1.— Tiếp xúc thân mật, góp ý kiến xây dựng
2.— Tìm biện pháp thích nghi cho việc áp dụng luật «Người cày có ruộng».
3.— Sử dụng trái phiếu truất hữu hợp lý v.v...

Mỗi khẩu phần: 1.000đ.

Xin liên lạc ngay với văn phòng NAM-VIỆT NÔNG-GIA NGHIỆP-ĐOÀN số 38 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon, điện thoại số 25 606 vào những ngày giờ làm việc (ông Bửu, ông Phát).

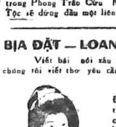
Xin ghi tên và đóng khẩu phần trước cho tiện bề xếp đặt.

Kính chào đoàn kết xây dựng đất nước
Saigon, ngày 28-6-1970
NAM-VIỆT NÔNG-GIA NGHIỆP-ĐOÀN
Đặng Văn Dần, Phạm Văn Hai, Nguyễn Ngọc [illegible], Nguyễn Hữu Thật, Lê văn Trọng, Phạm Văn Sang, Bùi Quang Ứt, Bà Trần Văn Văn v.v..

GIẢI TRÍ—TIẾN BẠN—LIÊN HOAN
Mỗi tối xin mời quí khách
DÙNG BỮA CÓ CA VŨ NHẠC
(Chương trình thay đổi hằng tuần)
tại NAM ĐÔ TỬU GIA
199-205 ĐL Nguyễn thái Học Saigon
Nên dặn bàn trước: ĐT 24.195—25.505

BỊA ĐẶT — LOAN TIN THẤT THIỆT — MỤC ĐÍCH

Viết bài nói xấu nhằm hạ uy tín Hãng NỊT VÚ TỰ ĐỘNG chúng tôi viết thơ yêu cầu cải chính không đăng, như thế có ẩn ý gì ???



Chúng tôi đảm tự phụ Hãng của chúng tôi, ĐẸP, TỐT NHẤT quý bà, quý cô hãy vững tin ở Hãng chúng tôi [illegible] Soutien Automatique 70 [illegible] Soutien Automatique A Systeme Japonais [illegible]

ĐẠI LÝ SAIGON, DAKAO, CÁC TỈNH:

[illegible]

QUAN TRỌNG: Xin quý bà chú ý hiệu SYSTEME JAPONAIS [illegible]

Thắc mắc hỏi thẳng CHÂU THANH NGUYÊN 523 Trần hưng Đạo Saigon nhớ kèm tem.

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 249 ter, Phan đình Phùng—SAIGON
Chủ nhiệm: VÕ VĂN ỨNG
Quản lý: PHẠM-VĂN-BÉ

VIỆT NAM CỘNG HÒA
QUỐC HỘI
THƯỢNG NGHỊ VIỆN
Ngân sách Quốc gia Niên khóa 1970
MỤC 01-CHƯƠNG 105

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

1.— NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU:
Trụ sở Thượng Nghị viện, số 46 Bến Chương Dương Saigon; ngày 15 tháng 7 năm 1970, hồi 10 giờ.

2.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:
Cung cấp bàn viết, tủ hồ sơ bằng kim khí và ghế ngồi bằng gỗ, chia thành 2 lô:
LÔ 1: 44 bàn viết, 1m20x1m80 bằng kim khí
44 tủ hồ sơ 4 ngăn kéo bằng kim khí
LÔ 2: 132 ghế ngồi bằng gỗ, có tay vịn, nệm bọc da

3.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:
LÔ 1... 1.172.000$
LÔ 2... 528.000$

4.— KÝ QUỸ TẠM:
LÔ 1... 30.000$
LÔ 2... 14.000$

5.— KÝ QUỸ THIỆT THỌ:
5% tổng số kinh phí theo kết quả cuộc đấu thầu

6.— THỜI HẠN THỰC HIỆN CÔNG TÁC:
Một tháng

7.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG:
Nha Tổng Quản trị Sự vụ Thượng nghị viện, 46 Bến Chương Dương Saigon, trong những ngày giờ làm việc (Sở Kế toán Vật liệu)

8.— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU:
Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến phòng Công văn Thượng Nghị viện trong phong bì đề bao: Ông Chủ Tịch Hội đồng đấu thầu (Trụ sở Thượng Nghị viện) 46 Bến Chương Dương Saigon trễ lắm là hồi 8 giờ ngày 15 tháng 7 năm 1970

Saigon, ngày 27 tháng 6 năm 1970
Chủ Tịch Hội đồng Đấu thầu,
TRẦN NGỌC NHUẬN

THÔNG-CÁO SỐ 08

của Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương về phiên họp 26-6-70 tại Bộ Lao Động

Để tiếp tục tìm phương cách giải quyết thỏa đáng tình trạng các cựu công nhân nhà thầu tại Thủ Đức, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương đã tiếp xúc thảo luận với các đại diện Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành tại phiên họp chiều ngày 26-6-70 ở Bộ Lao Động, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương trân trọng thông cáo về kết quả phiên họp này như sau:

1.— Trong phiên họp, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương xác nhận việc sẵn sàng thâu dụng các cựu công nhân nhà thầu theo nhu cầu và khả năng ngân sách của Cơ Quan và vẫn duy trì mọi sự dễ dàng đã chấp thuận trước đây để các cựu công nhân nhà thầu được thâu dụng, hơn thế nữa, Cơ Quan đã tự động tỏ thiện chí bằng cách chấp thuận miễn điều kiện tuổi tác khi thâu dụng các cựu công nhân nhà thầu và còn cho họ hưởng trọn lương tháng 6-70 của Cơ Quan nếu họ trình diện nhận việc bất cứ ngày nào trong tháng 6-70.

Đại diện Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành sau đó đã yêu cầu Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương ngoài việc cho miễn điều kiện tuổi tác, xin dễ dãi về điều kiện sức khoẻ để tuyển dụng các cựu công nhân nhà thầu. Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương đã lập tức tỏ thiện chí và chấp thuận ngay điều yêu cầu này;

2.— Bộ Lao Động đề nghị Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương sẽ cho tất cả 283 cựu công nhân nhà thầu được hưởng một số tiền phụ giúp xã hội bằng 1 tháng lương của nhà thầu được thâu dụng hưởng 2 tháng lương của nhà thầu và sau đó kể từ 01-7-1970 các cựu công nhân nhà thầu sẽ chấp nhận theo qui chế hiện hữu của Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương. Đề nghị này đã bị đại diện Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành bác bỏ nên Cơ Quan không có ý kiến.

3.— Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành đề nghị Cơ Quan chẳng những thâu dụng 144 người như Nghiệp Đoàn đã đề nghị trước đây mà sẽ cho thâu dụng tất cả, thêm số 117 nhân viên công nhật và cho tất cả cựu công nhân nhà thầu. Sau đó trong tháng 7-70 công nhân Nghiệp Đoàn sẽ cùng với Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương thảo luận sắp xếp việc tuyển dụng theo nhu cầu, và ngân sách của Cơ Quan và đến 1-8-70 họ sẽ thuận theo qui chế hiện hữu của Cơ Quan.

Đề nghị này đã không được Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương chấp thuận vì không phù hợp luật lệ công quyền và vượt quá khả năng ngân sách của Cơ Quan.

Như thế, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương đã nhân nhượng và đã tỏ thêm thiện chí rõ rệt để giải quyết thỏa đáng tình trạng các cựu công nhân nhà thầu tại Thủ Đức qua phiên họp chiều ngày 26-6-70 tại Bộ Lao Động. Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương và Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành sẽ tiếp tục thảo luận giải quyết thỏa đáng nội vụ.

SAIGON, ngày 27 tháng 6 năm 1970
Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương